



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры



Конвенция
Всемирного
Наследия

**Перечень основных терминов
вопросника по периодической отчётности**

В настоящем Перечне основных терминов содержатся разъяснения в отношении концепций всемирного наследия, упоминаемых в вопроснике к периодической отчётности. Пояснения взяты из широкого круга источников, включая публикации по всемирному наследию, веб-страницы ЮНЕСКО, веб-сайты ООН, Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия и т.д. Предлагаемые обозначения и описания должны использоваться в качестве методических указаний и не означают выражения какого-либо мнения со стороны ЮНЕСКО и не накладывают на Организацию никаких обязательств.

Термин	Определение
<p>адаптация к изменению климата</p>	<p>Адаптация к изменению климата представляет собой приспособление природных или антропогенных систем к фактическому или ожидаемому климатическому воздействию или его последствиям, что позволяет уменьшать вредоносные последствия или использовать благоприятные возможности.</p> <p>В 1992 году в Рио-де-Жанейро состоялась Конференция Организации Объединённых Наций по окружающей среде и развитию («Саммит Земли»), в ходе которой была разработана Рамочная конвенция ООН об изменении климата (РКИК ООН), в которой страны договорились о дальнейшем изучении причин и последствий глобального потепления, а также о том, как ограничивать его последствия и преодолеть их. В 1995 году была проведена первая Конференция сторон (КС) Конвенции, являющаяся основой для переговоров по проблеме изменения климата, в целях укрепления положений Конвенции, касающихся сокращения выбросов. Два года спустя, в 1997 году, был принят Киотский протокол, который обязывает развитые страны [стороны Протокола] сокращать выбросы углерода. С тех пор на Конференции сторон были приняты дополнительные положения, однако многие из них не имеют обязательной юридической силы, и проблема изменения климата остается нерешённой.</p> <p>На КС-21 в Париже 12 декабря 2015 года стороны РКИК ООН достигли исторического соглашения по борьбе с изменением климата, а также по ускорению и активизации процессов принятия практических мер и мобилизации инвестиций, необходимых для построения устойчивого низкоуглеродного будущего. Парижское соглашение развивает положения Конвенции и впервые объединяет все страны для достижения общей задачи – принятия амбициозных мер по борьбе с изменением климата и адаптации к его последствиям. При этом для развивающихся стран предусмотрена дополнительная поддержка. По своей сути Соглашение предлагает новый курс в контексте глобального климатического переговорного процесса.</p> <p>Источник(и): Портал ООН по изменению климата</p> <p>Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям</p> <p>Адаптация к изменению климата для объектов всемирного природного наследия – Практическое руководство</p>
<p>База данных ЮНЕСКО по национальному законодательству в области культурного наследия</p>	<p>ЮНЕСКО собирает в Интернете национальное законодательство своих государств-членов и предлагает всем заинтересованным сторонам (правительствам, таможенным органам, торговцам произведениями искусства, организациям, юристам, покупателям и т.д.) полный и легкодоступный источник информации. В случае возникновения юридического вопроса о происхождении предмета (который мог быть украден, добыт путём разграбления или незаконно вывезен, импортирован или приобретён) полезно иметь быстрый доступ к соответствующему национальному законодательству.</p> <p>База данных ЮНЕСКО по национальному законодательству в области культурного наследия позволяет ознакомиться со следующими материалами:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ныне действующее национальное законодательство, касающееся охраны культурного наследия в целом; • свидетельства о праве на ввоз/вывоз культурных ценностей (предоставляются по запросу); • официальные или неофициальные переводы законов и свидетельств; • контактные данные национальных органов, ответственных за охрану культурного наследия; • адреса официальных веб-сайтов по вопросам охраны культурного наследия.

	<p>База данных обеспечивает доступ к национальному законодательству, касающемуся культурного наследия в целом, т.е. к законам, относящимся к следующим основным категориям наследия:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Культурное наследие: материальное культурное наследие – недвижимое (памятники, археологические объекты), движимое (картины, монеты, археологические предметы), подводное (затонувшие корабли, подводные города); нематериальное культурное наследие – устные традиции, исполнительское искусство, обряды. 2. Природное наследие: природные объекты, физические, биологические или геологические образования. <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illicit-trafficking-of-cultural-property/unesco-database-of-national-cultural-heritage-laws/</p>
<p>бедствие</p>	<p>Бедствие определяется как серьёзное нарушение функционирования общества, ведущее к гибели многих людей, значительным материальным или экологическим потерям, с которыми пострадавшее общество не способно справиться за счёт лишь своих собственных ресурсов (МСУОБ ООН, 2002 г.).</p> <p>В руководстве «Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия» определение бедствия расширено и включает в себя воздействие не только на людей и имущество, но и на ценности объекта всемирного наследия и, в соответствующих случаях, на его экосистемы.</p> <p>Источник(и): Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия</p> <p>https://www.unisdr.org/files/7817_UNISDRTerminologyRussian.pdf</p>
<p>биоразнообразие</p>	<p>Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям даёт следующее определение понятия «биоразнообразие»:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Генетическое разнообразие: различия между отдельными особями и видовыми популяциями; видовое разнообразие: различные типы растений, животных и других форм жизни, характерные для конкретного региона; разнообразие природного сообщества или экосистемы: разнообразие среды обитания, характерное для конкретного района (например, луга, болота, леса); 2) Общий термин, используемый для описания разнообразия и изменчивости природы. Подразумевает три базовых уровня организации живых систем: генетический, видовой и уровень экосистемы. Растительные и животные виды – наиболее распространённые единицы биологического разнообразия, поэтому внимание общественности сосредоточено именно на сохранении видового разнообразия природы. <p>Источник(и): Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям</p>
<p>биосферный заповедник [Также «биосферный резерват» – прим. перев.]</p>	<p>Охраняемые территории, которые строго отведены для защиты биоразнообразия, а также, возможно, геологических/геоморфологических особенностей, где посещение, использование и воздействие человеком строго контролируется и ограничивается для обеспечения защиты природоохранных ценностей. Такие охраняемые территории могут служить незаменимыми эталонными полигонами для научных исследований и мониторинга.</p> <p>Источник(и): Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям</p>

<p>биосферный заповедник (в рамках программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера»)</p>	<p>Биосферные заповедники – это районы, включающие наземные, морские и прибрежные экосистемы. Биосферные заповедники призваны содействовать поиску решений, содействующих сохранению биоразнообразия с его устойчивым использованием.</p> <p>Биосферные заповедники – это «объекты поддержки науки в интересах устойчивого развития», специальные места для опробования междисциплинарных подходов к пониманию изменений и взаимодействий между социальными и экологическими системами и управлению ими, включая такие задачи, как предотвращение конфликтов и управление биоразнообразием.</p> <p>Биосферные заповедники создаются национальными правительствами и остаются под суверенной юрисдикцией государств, в которых они расположены. Их статус признаётся на международном уровне.</p> <p>Биосферные заповедники имеют три взаимосвязанные зоны, которые выполняют три дополняющие и усиливающие друг друга функции:</p> <ul style="list-style-type: none"> • заповедная (основная) зона, которая представляет собой строго охраняемую экосистему, способствующую сохранению ландшафтов, экосистем, видов и генетических вариаций; • буферная зона, которая окружает заповедную зону или примыкает к ней, и используется для деятельности, совместимой с разумной экологической практикой, способствующей укреплению научных исследований, мониторинга, подготовки кадров и образования; • переходная зона является той частью заповедника, где разрешена деятельность, способствующая экономическому и социальному развитию, и характеризующаяся социокультурной и экологической устойчивостью. <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/ecological-sciences/biosphere-reserves/</p>
<p>более широкое окружение</p>	<p>Указание на «более широкое окружение» объектов наследия, которое в пункте 112 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» описывается следующим образом: «Более широкое окружение, за пределами буферной зоны, может соотноситься с топографией объектов, природной и строительной средой и другими элементами, такими как инфраструктура, характер землепользования, пространственная организация и визуальное окружение. Оно также может включать соответствующие социальные и культурные практики, экономические процессы и другие неосознаваемые аспекты наследия, например, восприятие и ассоциации. Управление более широким окружением будет связано с его ролью в поддержке выдающейся универсальной ценности».</p>
<p>буферные зоны</p>	<p>Буферные зоны – это чётко обозначенные территории вне пределов объекта всемирного наследия, расположенные вокруг его границ, способствующие охране, сохранению и управлению, а также поддержанию подлинности и целостности выдающейся универсальной ценности объекта всемирного наследия. Хотя буферные зоны не являются частью объекта, включённого в Список всемирного наследия; их границы и соответствующие подходы к управлению ими должны пройти оценку, получить одобрение и быть официально зафиксированы, когда они предлагаются государством-стороной Конвенции. В случае, когда буферные зоны определены, их следует рассматривать как неотъемлемую часть обязательств государства-стороны по охране, сохранению объекта всемирного наследия и управлению им. Функции буферной зоны должны отражать различные виды и уровни охраны, сохранения и управления, необходимые для сохранения характерных признаков, обуславливающих выдающуюся мировую ценность объекта всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия (2-е издание, 2011 г., ЮНЕСКО)</p>

<p>ведомства/ учреждения, ответственные за культурное и/или природное наследие</p>	<p>Например, министерства культуры, министерства по охране окружающей среды, национальные ведомства по вопросам сохранения культурного наследия, советы по сохранению наследия и т.д.</p>
<p>включение (в Список всемирного наследия)</p>	<p>Под включением понимается акт внесения объекта в Список всемирного наследия. Для включения в Список всемирного наследия объекты должны обладать выдающейся универсальной ценностью и отвечать по крайней мере одному из десяти критериев.</p> <p>Эти критерии разъясняются в «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», которое, вместе с самой Конвенцией, является главным рабочим инструментом в применении концепции всемирного наследия. Критерии регулярно пересматриваются Комитетом всемирного наследия, чтобы отразить развитие концепции всемирного наследия.</p> <p>До конца 2004 объекты Всемирного наследия отбирались на основе шести культурных и четырёх природных критериев. После принятия пересмотренного «Руководства по выполнению Конвенции об охране Всемирного наследия» появился единый перечень из десяти критериев.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/criteria/ http://www.nhpfund.ru/world-heritage/criteria.html</p>
<p>внутреннее право</p>	<p>Обязательное правило или свод правил, предписываемых правительством суверенного государства, которое имеет силу во всех регионах и территориях, находящихся под властью данного правительства.</p> <p>В контексте международного права государство-участник международного договора должно обеспечить соответствие собственного внутреннего права и практики требованиям международного договора.</p> <p>Источник(и): Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям https://www.un.org</p>
<p>Всемирная сеть биосферных заповедников (ВСБЗ) [Также «Всемирная сеть биосферных резерватов» – прим. перев.]</p>	<p>Всемирная сеть биосферных заповедников, созданная рамках программы ЮНЕСКО «Человек и биосфера», представляет собой динамично развивающуюся и интерактивную сеть резерватов, функционирующих на основе передового опыта. Её цель состоит в поощрении гармоничного взаимодействия человека и природы в интересах устойчивого развития посредством диалога с участием различных заинтересованных сторон, обмена знаниями, сокращения масштабов нищеты, повышения благосостояния населения, бережного отношения к культурным ценностям и развития потенциала в решении проблем, связанных с изменением климата. ВСБЗ является одним из основных международных инструментов для разработки и внедрения подходов к устойчивому развитию в самых различных контекстах.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/ecological-sciences/biosphere-reserves/world-network-wnbr/</p>
<p>«Всемирное наследие в руках молодых» – методическое пособие</p>	<p>Методическое пособие для учителей «Всемирное наследие в руках молодых», было разработано в 1998 году для учителей средних школ. Является одним из основных инструментов образовательной программы ЮНЕСКО в области всемирного наследия. Его цель – привлечение внимания молодёжи к важности сохранения их местного, национального и мирового наследия.</p>

	<p>Пособие, переведённое на множество языков, можно скачать здесь.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/educationkit/</p>
<p>Второй протокол к Гаагской конвенции 1954 года «О защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта»</p>	<p>«Второй протокол развивает положения Конвенции, касающиеся охраны и уважения культурных ценностей и ведения военных действий, обеспечивая тем самым более надёжную защиту, чем прежде. Протоколом создаётся новая категория усиленной защиты культурного наследия, которая имеет особо важное значение для человечества, обладает надлежащей правовой защитой на национальном уровне и не используется в военных целях. В Протоколе также уточняются санкции, которые должны быть применены за серьёзные нарушения в отношении культурных ценностей, и определяются условия, при которых должна применяться индивидуальная уголовная ответственность. Наконец, Протоколом учреждается Межправительственный комитет по защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта в составе двенадцати членов для наблюдения за осуществлением Второго протокола и де-факто Конвенции».</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/armed-conflict-and-heritage/convention-and-protocols/1999-second-protocol/</p>
<p>Выдающаяся универсальная ценность</p>	<p>Понятие «выдающаяся универсальная ценность», или ВУЦ, описывается в пункте 49 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» как означающее «культурную и/или природную значимость, которая является столь исключительной, что выходит за пределы национальных границ и представляет всеобщую ценность для настоящих и будущих поколений всего человечества. Поэтому постоянная защита этого наследия является делом первостепенной важности для всего международного сообщества в целом».</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>выявление объектов всемирного наследия</p>	<p>Статья 4 Конвенции о всемирном наследии гласит:</p> <p>«Каждое государство-сторона настоящей Конвенции признаёт, что обязательство обеспечивать выявление, охрану, сохранение, популяризацию и передачу будущим поколениям культурного и природного наследия, упоминаемого в статьях 1 и 2, которое расположено на его территории, возлагается прежде всего на него».</p> <p>В Конвенции о всемирном наследии нет конкретного определения понятия «выявления». В тексте Конвенции содержится ссылка на «выявление, охрану, сохранение, популяризацию и передачу будущим поколениям культурного и природного наследия».</p> <p>В статье 5 Конвенции имеется указание на необходимость обеспечения государствами-сторонами «возможно более» эффективных и активных мер для обеспечения такого «выявления, охраны, сохранения, популяризации и передачи» (ЮНЕСКО, 1972 г.). В «Руководстве по выполнению Конвенции» выявление потенциальных объектов для включения в Список всемирного наследия названо первым шагом в процессе сохранения всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): Глоссарий терминов по всемирному наследию, относящихся к осуществлению Конвенции о всемирном наследии (1996 г.)</p>
<p>выявление признаков</p>	<p>Признаками, в случае природных объектов чаще называемыми свойствами, являются те элементы, процессы или особенности, которые передают и выражают выдающуюся универсальную ценность (ВУЦ) объекта. Выявление и понимание их взаимосвязи имеет решающее значение для понимания ВУЦ и, следовательно, для обеспечения надлежащих механизмов охраны и управления. Признаки, выражающие ВУЦ, должны находиться в центре внимания мероприятий по охране объектов наследия и управления ими.</p>

<p>Гагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта (1954 г.)</p>	<p>Гагская конвенция о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта была принята в Гааге (Нидерланды) в 1954 году по следам массовых разрушений объектов культурного наследия во время Второй мировой войны и является первым международным договором, получившим широкое распространение во всем мире, посвящённым исключительно защите культурного наследия в случае вооружённых конфликтов.</p> <p>Данная Конвенция представляет собой концептуальную основу для международного сотрудничества в деле борьбы с незаконным оборотом культурных ценностей, требующую от государств-участников принятия превентивных мер и соблюдения положений о реституции. Она охватывает недвижимые и движимые объекты культурного наследия, включая памятники архитектуры, искусства или истории, места археологических раскопок, произведения искусства, рукописи, книги и другие предметы, представляющие художественный, исторический или археологический интерес, а также научные коллекции всех видов, независимо от их происхождения или права собственности на них.</p> <p>Ознакомиться с полным текстом Конвенции.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/armed-conflict-and-heritage/convention-and-protocols/1954-hague-convention/</p>
<p>гендер</p>	<p>Что это такое? Социальное понимание принадлежности к женскому или мужскому полу. Социальные характеристики (в отличие от биологических отличий), которые используются при определении женщины или мужчины.</p> <p>Для чего служит это понятие? Обозначает границы того, какими могут и должны быть женщины и мужчины и что они могут и должны делать. Формирует и определяет поведение, роли, ожидания и официальные права женщин и мужчин. Предусматривает существование правил, норм, обычаев и практики.</p> <p>Понятие гендера связано с социально выстроенными ролями, моделями поведения, видами деятельности и признаками, которые конкретное общество в конкретный момент времени признаёт свойственными мужчинам и женщинам. Помимо социальных признаков и возможностей, связанных с принадлежностью к мужскому и женскому полу, а также отношений между женщинами и мужчинами, девочками и мальчиками, понятие гендера также относится к отношениям между женщинами и отношениям между мужчинами. Эти признаки, возможности и отношения носят социальный характер и усваиваются в процессе социализации. Они зависят от контекста/времени и могут меняться. Гендер определяет, что ожидается, разрешается и ценится в женщине или мужчине в данном контексте. В большинстве обществ существуют различия и неравенство между женщинами и мужчинами в распределении обязанностей, осуществляемой деятельности, доступе к ресурсам и контроле над ними, а также в возможностях принятия решений. Гендер является частью более широкого социально-культурного контекста, как и другие важные критерии социально-культурного анализа, включая классовую принадлежность, расу, уровень бедности, этническую группу, сексуальную ориентацию, возраст и т.д.</p> <p>Источник(и): План действий ЮНЕСКО по приоритету «Гендерное равенство»</p> <p>ООН-женщины, Глоссарий по гендерному равенству</p>
<p>гендерное равенство</p>	<p>Гендерное равенство как право человека и цель развития закреплено во Всеобщей декларации прав человека 1948 года и в Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин 1979 года.</p> <p>Гендерное равенство является одним из двух глобальных приоритетов ЮНЕСКО. В понимании ЮНЕСКО гендерное равенство означает равные права, обязанности и возможности для женщин и мужчин, мальчиков и девочек. Это предполагает учёт интересов, потребностей и приоритетов как женщин, так и мужчин с признанием разнообразия различных групп женщин и мужчин. Гендерное равенство является одним из принципов</p>

	<p>прав человека, предварительным условием для устойчивого, ориентированного на человека развития и самостоятельной задачей.</p> <p>Выдержка из доклада «Гендерное равенство, наследие и творчество»:</p> <p>«Реализация равных культурных прав требует, чтобы женщины и девочки имели доступ ко всем аспектам культурной жизни, могли участвовать во всех её аспектах и вносить в неё свой вклад наравне с мужчинами и мальчиками. Сюда входит право на равное определение и толкование культурного наследия; решение вопроса о том, какие культурные традиции, ценности или обычаи должны сохраняться в неизменном виде; какие должны сохраняться, но изменяться, а какие полностью исключаться. Право на участие включает право не участвовать в каких-либо ритуалах, обычаях или видах практики, которые противоречат человеческому достоинству девочек и женщин, независимо от культурных обоснований. Женщины и девочки должны пользоваться свободой присоединяться, покидать и вновь присоединяться, а также создавать новые сообщества с общими культурными ценностями на основе любых признаков идентичности, выбираемых по их собственному усмотрению, не опасаясь при этом карательных мер, в том числе любой формы насилия». («Гендерное равенство, наследие и творчество», стр. 7).</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p> <p>Доклад «Гендерное равенство, наследие и творчество»</p>
<p>гендерно-сбалансированный</p>	<p>См. «гендерное равенство».</p>
<p>гендерно-сбалансированный вклад и участие</p>	<p>Обеспечение гендерного равенства является одним из двух глобальных приоритетов ЮНЕСКО. Кроме того, План действий ЮНЕСКО по приоритету «Гендерное равенство» на 2014–2021 гг. требует от государств-участников и руководящих органов своих нормативно-правовых документов ЮНЕСКО разработки «политики и практических мер гендерно-чувствительного, гендерно-ориентированного и гендерно-преобразующего характера в областях наследия [и творчества]». Поэтому государства-участники должны:</p> <ul style="list-style-type: none"> «обеспечивать соблюдение гендерного равенства на протяжении всего цикла процессов, связанных со всемирным наследием, в частности в части подготовки и содержания номинационных досье; обеспечивать на объектах всемирного наследия и в прилегающих к ним районах социальные и экономические возможности для женщин и мужчин; обеспечивать проведение консультаций на основе равноправного и уважительного отношения ко всем, полное и эффективное участие, а также равные возможности занятия руководящих должностей и представленности женщин и мужчин в рамках мероприятий по сохранению объектов всемирного наследия и управлению ими; в тех случаях, когда это целесообразно, обеспечивать, чтобы гендерно-обусловленная традиционная практика на объектах всемирного наследия, например, в отношении доступа или участия в механизмах управления, получала полное согласие всех групп в составе местных сообществ на основе транспарентных процессов консультаций, обеспечивающих полное соблюдение гендерного равенства». <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия (пункт 23)</p>
<p>Генеральная ассамблея государств-сторон Конвенции об охране всемирного наследия</p>	<p>В соответствии со статьёй 8 (1) Конвенции о всемирном наследии (или правилом 49 Правил процедуры Комитета всемирного наследия) Генеральная ассамблея государств-сторон Конвенции собирается раз в два года во время сессий Генеральной конференции ЮНЕСКО (статья 8 (3) Конвенции).</p> <p>Комитет всемирного наследия состоит из 21 члена, представляющего 21 государство-сторону Конвенции о всемирном наследии. Выборы членов Комитета, срок полномочий которых заканчивается, проводятся в ходе Генеральной ассамблеи государств-сторон.</p>

	<p>Комитет всемирного наследия представляет доклад о своей деятельности Генеральной ассамблее и Генеральной конференции ЮНЕСКО (правило 49 Правил процедуры Комитета всемирного наследия).</p> <p>Генеральная ассамблея включает все государства-стороны Конвенции. Собирается раз в два года во время очередных сессий Генеральной Конференции ЮНЕСКО с целью избрания членов Комитета всемирного наследия. В ходе сессии Ассамблея определяет размер взносов в Фонд всемирного наследия для всех государств-сторон Конвенции и избирает новых членов в Комитет всемирного наследия, заменяющих членов, полномочия которых истекают. Информация о выборах размещена на странице часто задаваемых вопросов по выборам. Как Генеральная Ассамблея, так и Генеральная Конференция ЮНЕСКО получают отчёт от Комитета всемирного наследия о его деятельности.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/ga</p>
<p>географическая информационная таблица</p>	<p>Географическая информационная таблица является способом представления данных, полученных с помощью географической информационной системы (ГИС).</p> <p>В географической информационной системе используются компьютерные технологии для получения, организации и анализа пространственной информации в форме карт. ГИС включает управление базами данных, построение карт, обработку изображений и инструменты статистического анализа. Эти инструменты позволяют пользователям получить проанализированные статистические данные в увязке с топографическими и географическими особенностями и административными границами. ГИС позволяют накапливать, интегрировать и использовать для анализа данные из многочисленных источников, собранные в ходе различных проектов.</p> <p>Источник(и): Географическая информационная система (ГИС) для культуры, Бюро ЮНЕСКО в Бангкоке</p>
<p>Глобальная сеть геопарков ЮНЕСКО</p>	<p>Работа ЮНЕСКО с геопарками началась в 2001 году. В 2004 году представители 17 европейских и 8 китайских геопарков собрались вместе в штаб-квартире ЮНЕСКО в Париже, чтобы сформировать Глобальную сеть геопарков, в которой национальные инициативы по сохранению геологического наследия способствуют развитию взаимовыгодного сотрудничества и обмена информацией в рамках данной глобальной сети.</p> <p>17-го ноября 2015 года в ходе 38-ой Генеральной конференции 195 государств-членов ЮНЕСКО ратифицировали учреждение нового статуса – Глобальные геопарки ЮНЕСКО. Это свидетельство признания на уровне правительств стран важности целостного управления выдающимися геологическими объектами и ландшафтами.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/earth-sciences/unesco-global-geoparks</p>
<p>Глобальная стратегия обеспечения репрезентативности, сбалансированности и авторитетности Списка всемирного наследия ЮНЕСКО</p>	<p>В 1994 году Комитет всемирного наследия приступил к реализации глобальной стратегии формирования сбалансированного, репрезентативного и достоверного Списка всемирного наследия. Её цель – обеспечить отражение в этом Списке всемирного культурного и природного разнообразия выдающейся ценности.</p> <p>Комитет всемирного наследия принял Глобальную стратегию с намерением расширить понятие всемирного наследия, с тем чтобы в нём нашёл своё отражение весь спектр мирового культурного и природного достояния, а также обеспечить всестороннюю основу и практическую методологию для реализации Конвенции о всемирном наследии.</p> <p>Этот новый взгляд выходит за рамки узкой трактовки наследия и означает признание и сохранение объектов, которые являются выдающимися примерами сосуществования</p>

	<p>человека и Земли, взаимодействия человека с человеком, взаимодействия культур, выражения духовного и творческого начал.</p> <p>Ключевым моментом глобальной стратегии является деятельность по привлечению государств к ратификации Конвенции, подготовке предварительных списков и номинаций объектов в категориях и регионах, на данный момент недостаточно представленных в Списке всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/globalstrategy/</p>
<p>Глобальные геопарки ЮНЕСКО</p>	<p>В 1997 г. Отдел наук о Земле ЮНЕСКО выдвинул идею создания программы геопарков ЮНЕСКО для охраны наследия, имеющего международное геологическое значение. В 2000 г. была учреждена Европейская сеть геопарков. После совещания в Париже в 2004 г. эта сеть была расширена до Глобальной сети геопарков, созданной под эгидой ЮНЕСКО.</p> <p>Согласно статьи 2.2 «Руководящих принципов деятельности глобальных геопарков ЮНЕСКО», «Глобальные геопарки ЮНЕСКО являются едиными, объединенными географическими районами, где управление объектами и ландшафтами международного геологического значения осуществляется на основе целостной концепции охраны, образования и устойчивого развития. [...] Глобальные геопарки ЮНЕСКО используют геологическое наследие в связи со всеми другими аспектами природного и культурно наследия района в интересах повышения осведомлённости общественности и более углубленного понимания ключевых вопросов, возникающих перед обществом в контексте динамичного развития планеты, на которой мы все живем».</p> <p>Дополнительную информацию можно получить по адресу: http://www.unesco.org/geoparks/.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/geoparks/</p> <p>https://en.unesco.org/sites/default/files/igpp_igcp_ugg_statutes_guidelines_ru.pdf</p>
<p>государство-сторона</p>	<p>Государства-стороны – это страны, присоединившиеся к Конвенции о всемирном наследии. Таким образом они соглашаются выявлять и номинировать объекты наследия на своей территории, которые будут рассматриваться на предмет их включения в Список всемирного наследия. При номинировании объекта государством-стороной предоставляется подробная информация о принимаемых мерах по сохранению объекта и план управления по поддержанию его состояния. Предполагается также, что государства-стороны должны охранять ценности объектов всемирного наследия, включённых в Список всемирного наследия, и им предлагается периодически представлять доклады о состоянии таких объектов.</p> <p>Источник(и): http://whc.unesco.org/en/statesparties/</p>
<p>гражданское общество</p>	<p>Гражданское общество является «третьим сектором» общества, наряду с государством и бизнесом. Оно включает в себя организации гражданского общества и неправительственные организации. ООН признаёт важность партнёрства с гражданским обществом, потому что оно продвигает идеалы Организации, а также помогает поддерживать её работу.</p> <p>Источник(и): https://www.un.org/ru/sections/resources-different-audiences/civil-society/</p>
<p>границы</p>	<p>В отношении границ для эффективной охраны в пунктах 99–102 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» говорится следующее:</p>

	<p>«99. Демаркация границ является необходимым требованием для создания эффективной охраны номинированных объектов. Границы должны быть установлены таким образом, чтобы включать все атрибуты, которые выражают выдающуюся универсальную ценность, и гарантировать целостность и/или подлинность объекта.</p> <p>100. Для объектов, номинируемых согласно критериям с (1) по (6), границы должны быть установлены таким образом, чтобы включать все те территории и атрибуты, которые являются прямым материальным выражением выдающейся универсальной ценности объекта, а также и те территории, которые в свете будущих исследований имеют возможность стать частью такого выражения и улучшить его понимание.</p> <p>101. Для объектов, номинируемых согласно критериям с (7) по (10), границы объекта должны соответствовать пространственным потребностям ареалов, видов, процессов и явлений, обуславливающих предложение такого объекта к включению в Список всемирного наследия. Границы объекта должны охватывать участки, непосредственно прилегающие к территории, которая имеет выдающуюся универсальную ценность, для того, чтобы защитить ценности объекта наследия от прямого влияния антропогенных факторов и пагубного воздействия ресурсодобывающей деятельности человека, осуществляемой вне номинированной территории.</p> <p>102. Границы номинируемого объекта могут совпадать с границами одной или более из существующих или предполагаемых охраняемых территорий, таких как национальные парки или природные заповедники, биосферные заповедники или охраняемые культурные или исторические районы или другие зоны и территории. Несмотря на то, что такие охраняемые территории могут включать несколько зон управления, лишь некоторые из них могут соответствовать требованиям для включения в Список».</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>двустороннее соглашение</p>	<p>Общий термин для обозначения договоров, конвенций, протоколов и других документов, имеющих обязательную силу. Этот термин обычно применяется к документам, имеющим географическую сферу применения в отношениях между двумя государствами.</p> <p>Источник(и): Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям</p>
<p>Доклад о состоянии сохранности</p>	<p>Доклады о состоянии сохранности являются результатом процесса реагирующего мониторинга, который представляет собой отчётность Секретариата, других секторов ЮНЕСКО и консультативных органов перед Комитетом о состоянии сохранности конкретных объектов всемирного наследия, находящихся под угрозой. Доклады о состоянии сохранности отдельных объектов ежегодно рассматриваются Комитетом всемирного наследия. С 1979 г. было подготовлено более 3600 докладов о состоянии сохранности, которые представляют собой исключительную документальную базу по вопросам сохранения; это одна из наиболее всеобъемлющих систем мониторинга любой международной конвенции.</p>
<p>документальное наследие</p>	<p>В соответствии с руководящими принципами программы «Память мира», направленной на охрану наследия, хранящегося в музеях, архивах и библиотеках всего мира, документальное наследие определяется как:</p> <ul style="list-style-type: none"> • движимое; • состоящее из знаков/кодов, звуков и/или изображений; • сохраняемое (носители информации не являются живыми объектами); • воспроизводимое и поддающееся переносу с одного носителя на другой; • продукт преднамеренного процесса документирования. <p>Источник(и): https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000125637_rus</p>

<p>достижение гендерного равенства</p>	<p>Согласно пункту 23 «Политики, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии» (Политика устойчивого развития всемирного наследия), «обеспечение гендерного равенства является одним из двух глобальных приоритетов ЮНЕСКО». Кроме того, План действий ЮНЕСКО по приоритету «Гендерное равенство» на 2014–2021 гг. требует от государств-участников и руководящих органов своих нормативно-правовых документов ЮНЕСКО разработки «политики и практических мер гендерно-чувствительного, гендерно-ориентированного и гендерно-преобразующего характера в областях наследия [и творчества]».</p> <p>Кроме того, достижение гендерного равенства и расширение прав и возможностей всех женщин и девочек имеет важнейшее значение для обеспечения устойчивого развития и является одной из целей в области устойчивого развития на период после 2015 года.</p> <p>Политика устойчивого развития всемирного наследия также гласит, что государства-участники должны:</p> <ul style="list-style-type: none"> «обеспечивать соблюдение гендерного равенства на протяжении всего цикла процессов, связанных со всемирным наследием, в частности в части подготовки и содержания номинационных досье; обеспечивать на объектах всемирного наследия и в прилегающих к ним районах социальные и экономические возможности для женщин и мужчин; обеспечивать проведение консультаций на основе равноправного и уважительного отношения ко всем, полное и эффективное участие, а также равные возможности занятия руководящих должностей и представленности женщин и мужчин в рамках мероприятий по сохранению объектов всемирного наследия и управлению ими; в тех случаях, когда это целесообразно, обеспечивать, чтобы гендерно-обусловленная традиционная практика на объектах всемирного наследия, например, в отношении доступа или участия в механизмах управления, получала полное согласие всех групп в составе местных сообществ на основе транспарентных процессов консультаций, обеспечивающих полное соблюдение гендерного равенства». <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p> <p>План действий ЮНЕСКО по приоритету «Гендерное равенство» на 2014–2021 гг.</p>
<p>другие конкретные группы</p>	<p>К «другим конкретным группам» могут относиться, например, гендерные группы, сообщества, которые, возможно, не посещают объекты или не проживают на их территории, но тем не менее являются заинтересованными сторонами, гражданское общество и т.д.</p>
<p>изменение климата</p>	<p>«Изменение климата» означает изменение климата, которое прямо или косвенно обусловлено деятельностью человека, вызывающей изменения в составе глобальной атмосферы, и накладывается на естественные колебания климата, наблюдаемые на протяжении сопоставимых периодов времени.</p> <p>Источник(и): Рамочная конвенция Организации Объединённых Наций об изменении климата, статья 1</p>
<p>ИККРОМ, международный/ региональные центры</p>	<p>ИККРОМ (<i>англ. International Centre for the Study of Preservation and Restoration of Cultural Properties, ICCROM</i>). Международный исследовательский центр по сохранению и реставрации культурных ценностей основан ЮНЕСКО в 1956 году, штаб-квартира ИККРОМ находится в Риме. ИККРОМ осуществляет программы по исследованию, документированию, оказанию технического содействия, обучению и повышению осведомлённости, направленные на эффективное сохранение недвижимых и движимых объектов культурного наследия. Конкретная роль ИККРОМ в связи с Конвенцией о всемирном наследии включает в себя выполнение функций приоритетного партнёра в области подготовки кадров по вопросам культурного наследия, мониторинга состояния сохранности объектов культурного всемирного наследия, рассмотрения заявок об оказании международной помощи,</p>

	<p>представляемых государствами-сторонами Конвенции, а также участие и оказание поддержки деятельности по наращиванию потенциала.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте www.iccrom.org.</p> <p>Источник(и): www.iccrom.org</p>
<p>ИКОМОС</p>	<p>Международный совет по сохранению памятников и достопримечательных мест (<i>ИКОМОС, от англ. International Council on Monuments and Sites, ICOMOS</i>) – неправительственная организация, основанная в 1965 году после принятия Венецианской хартии, с целью развития теории и практических методов сохранения культурных объектов. По заданию Комитета всемирного наследия ИКОМОС проводит экспертную оценку ценности объектов культуры, предлагаемых для внесения в Список всемирного наследия, а также осуществляет сравнительный анализ, оказывает техническое содействие и готовит отчёты о состоянии сохранности культурных объектов всемирного наследия.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте www.icomos.org.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/faq/39</p>
<p>инклюзивное социальное развитие</p>	<p>Инклюзивное социальное развитие является одним из трёх компонентов устойчивого развития, изложенных в Повестке дня в области устойчивого развития до 2030 года ООН и в «Политике, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии».</p> <p>В пункте 17 Политики говорится: «В статье 5 Конвенции о всемирном наследии содержится призыв к государствам-сторонам Конвенции “проводить общую политику, направленную на придание культурному и природному наследию определённых функций в общественной жизни”».</p> <p>Государства-стороны должны признать, что инклюзивное социальное развитие лежит в основе осуществления данного положения Конвенции. Государства-стороны должны также признать, что фундаментальной предпосылкой для инклюзивного социального развития, наряду с приверженностью принципам гендерного равенства, является полная интеграция, взаимное уважение и равенство всех заинтересованных сторон, включая местные и затрагиваемые сообщества и коренные народы. Повышение качества жизни и благосостояния на объектах всемирного наследия и вокруг них имеет важнейшее значение с учётом сообществ, которые, возможно, не посещают объекты или не проживают на их территории, но тем не менее являются заинтересованными сторонами. Инклюзивное социальное развитие должно опираться на практику управления на основе широкого участия.</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>инклюзивное экономическое развитие</p>	<p>«Устойчивое развитие предполагает стабильный, справедливый и инклюзивный экономический рост, основанный на устойчивых моделях производства и потребления» («Осознание будущего, которое мы хотим для всех», стр. 29 «Политики в области всемирного наследия и устойчивого развития»). Инклюзивное экономическое развитие благоприятствует человеку-ориентированной экономике. Оно обеспечивает совместимость макроэкономического роста и социальной справедливости, измеряемых с точки зрения занятости, доходов и благосостояния. Оно также опирается на использование местных ресурсов и справедливую конкуренцию на глобальном рынке.</p> <p>В пункте 24 указано, что Конвенция о всемирном наследии должна «содействовать устойчивым формам инклюзивного и справедливого экономического развития, продуктивной и достойной занятости и приносящей доход деятельности для всех при полном уважении выдающейся универсальной ценности объектов всемирного наследия» путём создания рабочих мест и обеспечения средств к существованию, укрепления потенциала и поддержки местного предпринимательства, инвестирования в местную экономику</p>

	<p>и обеспечения качественной туристической деятельности, приносящей пользу местным общинам.</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>институциональная структура</p>	<p>«Организационная модель, устанавливающая структуру функционирования и методы работы, которые позволяют осуществлять необходимые действия».</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>инструменты оценки воздействия</p>	<p>Оценки воздействия на наследие в отношении объектов всемирного наследия (ОВН) осуществляются для того, чтобы эффективно оценить влияние предполагаемого развития на выдающуюся универсальную ценность (ВУЦ) объектов всемирного наследия. Ввиду значительного разнообразия объектов всемирного наследия, как и потенциального воздействия на них, применяются различные инструменты оценки, начиная от самых современных методов – исследований и анализа, проводимых квалифицированными специалистами, – и заканчивая новыми ИТ-средствами регистрации и картирования нематериального наследия и совокупности характерных признаков, включая виртуальные презентации в 3D. Тем не менее, хотя разработка нового оборудования в обозримом будущем является в перспективе полезной, процессы оценки воздействия на наследие должны быть проведены с применением комплекса существующих средств, при этом не полагаясь полностью на одно из них. Многочисленные средства осуществления визуальной оценки были адаптированы для оценки воздействия предлагаемых проектов на выдающуюся универсальную ценность различных объектов всемирного наследия, особенно тех, которые расположены в динамичных городских условиях, но пока эти средства редко обеспечивают более углубленную оценку воздействия на все характерные признаки выдающейся универсальной ценности. Существует также новое оборудование для записи и отображения нематериального наследия и совокупности характерных признаков, которое не применялось по отношению к объектам всемирного наследия. Качественная документация не требует применения географической информационной системы (ГИС), хотя там, где это возможно, она является мощным и полезным средством. Все подходы должны быть систематическими; должны прослеживаться рациональные руководящие принципы.</p> <p>Источник(и): Руководство по осуществлению оценок воздействия на наследие в отношении объектов всемирного культурного наследия (ICOMOS, 2011 г.)</p>
<p>Интерпретация [Также «просветительская деятельность», «деятельность по толкованию» – прим. перев.]</p>	<p>Популяризация – это объяснения, касающиеся объекта и его ценностей, для общественности (посетителей и местных жителей) на основе достоверных авторитетных источников информации; она в значительной степени представляет собой односторонний процесс передачи информации</p> <p>Просветительская деятельность (деятельность по толкованию, интерпретации), в свою очередь, является гораздо более широкой концепцией, которая включает целый ряд возможных мероприятий, направленных на повышение осведомлённости общественности и достижение более глубокого понимания объекта (на деле, популяризация оказывается всего лишь одним элементом просветительской деятельности). Эта деятельность может включать подготовку печатных и электронных публикаций, проведение публичных лекций, выставок и/или других мероприятий на объектах или посвящённых объектам, реализацию образовательных программ, организацию общественных мероприятий, а также исследований, обучения и оценок в области ведения самой просветительской деятельности.</p> <p>Выдающаяся универсальная ценность объекта всемирного наследия является отправной точкой просветительской работы в отношении его ценностей.</p>

	<p>Популяризация и просветительская деятельность в отношении объектов всемирного природного наследия должны, как отмечается в тексте Конвенции, повышать осведомлённость широкой общественности, понимание и осознание необходимости сохранять культурное и природное наследие, обеспечивать осознание будущими поколениями ценностей, связанных с этим наследием, и способствовать повышению степени участия заинтересованных сторон в охране и популяризации наследия.</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
<p>Информационное руководство по всемирному наследию</p>	<p>Серия информационных руководств по всемирному наследию инструментами, призванных помочь государствам-сторонам в осуществлении Конвенции о всемирном наследии.</p> <p>Ознакомиться с информационными руководствами.</p> <p>ЮНЕСКО, ИККРОМ, ИКОМОС, МСОП. 2010 г. Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия. Париж, Центр всемирного наследия ЮНЕСКО.</p> <p>ЮНЕСКО, ИККРОМ, ИКОМОС, МСОП. 2011 г. Подготовка номинаций объектов всемирного наследия (второе издание). Париж, Центр всемирного наследия ЮНЕСКО</p> <p>ЮНЕСКО, ИККРОМ, ИКОМОС, МСОП. 2012 г. Управление объектами всемирного природного наследия. Париж, Центр всемирного наследия ЮНЕСКО.</p> <p>ЮНЕСКО, ИККРОМ, ИКОМОС, МСОП. 2013 г. Управление объектами всемирного культурного наследия. Париж, Центр всемирного наследия ЮНЕСКО.</p>
<p>исторический городской ландшафт</p>	<p>Определение термина «исторический городской пейзаж» приводится в статьях 8 и 9 «Рекомендации об исторических городских ландшафтах»:</p> <p>«8. Исторический городской ландшафт представляет собой городской район, рассматриваемый как результат исторического наложения культурных и природных ценностей и атрибутов и выходящий за рамки понятия «исторический центр» или «ансамбль» в связи с включением в него более широкого городского контекста и его географических параметров.</p> <p>9. Этот более широкий контекст включает в себя, в частности, топографию, геоморфологию, гидрологию и природные особенности конкретного объекта; характер его как исторической, так и современной застройки; его надземные и подземные инфраструктуры; его открытые пространства и сады; методы землепользования и пространственную организацию; особенности восприятия и визуальные соотношения, а также все другие элементы городской структуры. Он также включает в себя аспекты социальной и культурной практики и ценностей, экономические процессы и нематериальные компоненты наследия, связанные с факторами разнообразия и самобытности».</p> <p>Источник(и): Рекомендация об исторических городских ландшафтах</p>
<p>историческое наложение в городской среде</p>	<p>Историческое наложение – это механизм формирования исторического городского ландшафта. Городские «пласты» могут включать такие компоненты, как городские структуры и открытые пространства, инфраструктура, застроенная среда, включая элементы культурной практики и экономических процессов, а также компоненты, поддерживающие социальные ценности, разнообразие и самобытность данного района, и учитывающие его геоморфологию, топографию и гидрологию.</p> <p>Источник(и): Новая жизнь исторических городов. Изложение подхода, ориентированного на исторические городские ландшафты</p>
<p>карты, представляемые в Центр всемирного наследия</p>	<p>Карты, показывающие границы районов и, где это применимо, буферных зон объектов всемирного наследия, внесённых в Список Комитетом всемирного наследия</p>

<p>Кафедры ЮНЕСКО и сети УНИТВИН</p>	<p>Программа УНИТВИН/кафедры ЮНЕСКО была задумана с тем, чтобы содействовать исследованиям, обучению и разработке программ во всех сферах компетенции ЮНЕСКО путём создания университетских сетей и поощрения междууниверситетского сотрудничества на основе международного обмена знаниями. Программа активно содействует разработке новых учебных программ, генерации новых идеи путём проведения исследовательской и аналитической работы, а также обогащению существующих университетских программ при уважении принципа культурного разнообразия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/archive/2011/whc11-35com-9Be.pdf</p>
<p>Клубы/ ассоциации ЮНЕСКО</p>	<p>Клубы, центры и ассоциации ЮНЕСКО – это группы добровольцев различного возраста и социально-профессионального статуса, которые становятся активистами на службе идеалов ЮНЕСКО.</p> <p>Созданные под эгидой национальных комиссий по делам ЮНЕСКО, эти клубы, центры и ассоциации объединяются в национальные, региональные и международные сети с целью осуществления деятельности в областях компетенции ЮНЕСКО на низовом уровне.</p> <p>Источник(и): https://en.unesco.org/node/5999</p>
<p>Комитет всемирного наследия</p>	<p>Комитет всемирного наследия проводит свои заседания ежегодно и состоит из представителей двадцати одного государства-стороны Конвенции, избираемых Генеральной Ассамблеей на срок до шести лет.</p> <p>Комитет несёт ответственность за реализацию Конвенции о всемирном наследии, определяет использование Фонда всемирного наследия и распределяет финансовую помощь. Ему принадлежит решающий голос в вопросе о включении объекта в Список всемирного наследия. Комитет изучает отчёты о состоянии сохранности объектов, включённых в Список, и рекомендует государствам-сторонам, какие следует принять меры в случае ненадлежащего управления объектом. Он также принимает решения о внесении или исключении объектов из Списка всемирного наследия, находящегося под угрозой, а также о возможном исключении объектов из Списка всемирного наследия, если таковое представляется необходимым.</p> <p>На конкретные объекты всемирного наследия информация о работе Комитета чаще всего поступает из Центра всемирного наследия, который доводит до сведения государств-сторон Конвенции и объектов всемирного наследия решения, принимаемые на сессии Комитета. Связаться с Комитетом всемирного наследия можно через его секретариат – Центр всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
<p>Конвенции ЮНЕСКО в области культуры</p>	<p>Все семь конвенций ЮНЕСКО в области культуры направлены на сохранение и развитие тех или иных аспектов культуры и творчества, начиная с материального и нематериального наследия, разнообразия форм культурного самовыражения и индустрии творчества, и кончая борьбой с незаконным оборотом культурных ценностей.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.) • Конвенция об охране нематериального культурного наследия (2003 г.) • Конвенция об охране подводного культурного наследия (2001 г.) • Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия (1972 г.) • Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.) • Конвенция о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта (1954 г.) • Конвенция об охране авторского права и смежных прав (1952, 1971 гг.)

	<p>Эти конвенции, прочно опирающиеся на правозащитный подход, создают целый ряд правительственных и международных механизмов финансирования и сотрудничества, а также механизмы мониторинга и оценки. Они содействуют осуществлению программ наращивания потенциала и других инициатив по сохранению культуры (а также природного наследия) и её интеграции в национальные и местные стратегии в области развития.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/culture-and-development/the-future-we-want-the-role-of-culture/the-unesco-cultural-conventions</p>
<p>Конвенция о биологическом разнообразии – Айтинские целевые задачи в области биоразнообразия</p>	<p>В 2010 году Стороны Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) приняли Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011–2020 годы, представляющий собой рассчитанную на 10 лет стратегию, в рамках которой все страны и субъекты деятельности будут принимать меры к сохранению биоразнообразия и обеспечиваемых им выгод для людей. В рамках Стратегического плана было принято 20 амбициозных, но достижимых целевых задач, известных как целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти.</p> <p>Правительства взяли на себя обязательство установить национальные целевые задачи в поддержку целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. Разработка национальных целевых задач и их включение в обновлённые национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия являются ключевым элементом выполнения обязательств, установленных в Стратегическом плане. В национальных стратегиях и планах действий по сохранению биоразнообразия отражены способы, которыми страна намеревается осуществлять цели КБР, и конкретные меры, которые она намеревается принимать.</p> <p>Ознакомиться со всеми 20 целевыми задачами в области биоразнообразия можно здесь: https://www.cbd.int/sp/targets/.</p> <p>Источник(и): https://www.cbd.int/undb/media/factsheets/undb-factsheets-ru-web.pdf</p>
<p>Конвенция о биологическом разнообразии (КБР)</p>	<p>Конвенция о биологическом разнообразии (КБР) вступила в силу 29 декабря 1993 года. Её три основные цели заключаются в:</p> <ul style="list-style-type: none"> • сохранении биологического разнообразия; • устойчивом использовании компонентов биоразнообразия; • совместном получении на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов. <p>Конвенция о биологическом разнообразии является отражением растущей приверженности мирового сообщества принципам устойчивого развития. Она является существенным шагом вперёд по пути сохранения биологического разнообразия, устойчивого использования его компонентов и совместного получения на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов.</p> <p>С полным текстом Конвенции можно ознакомиться здесь.</p> <p>Источник(и): https://www.cbd.int/history/</p>
<p>Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение (Рамсарская конвенция)</p>	<p>Конвенция о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение (Рамсарская конвенция), принятая в 1971 г. и вступившая в силу в 1975 г., является юридически обязывающим рамочным документом, воплощающим обязательства стран-участниц Конвенции поддерживать экологический характер своих водно-болотных угодий, имеющих международное значение, и осуществлять «разумное» или устойчивое использование всех водно-болотных угодий на своей территории. Цель Конвенции — «сохранение и разумное использование всех водно-болотных угодий путём осуществления местных, региональных и национальных действий и международного сотрудничества, как вклад в достижение устойчивого развития во всём мире».</p>

	<p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте Рамсарской конвенции.</p> <p>Источник(и): https://www.ramsar.org/</p>
<p>Конвенция о всемирном наследии</p>	<p>Конвенция о всемирном наследии, принятая в 1972 г., является юридически обязывающим документом и служит межправительственным механизмом международного сотрудничества в целях выявления и сохранения наиболее выдающихся природных и культурных ценностей мира. Документ был разработан на основе слияния двух отдельных движений – первое было посвящено сохранению культурных объектов, а второе – сохранению природы, – и содержит определение того, какого рода природные или культурные объекты могут быть рассмотрены на предмет включения в Список всемирного наследия.</p> <p>В документе излагаются обязанности государств-сторон по выявлению потенциальных объектов всемирного наследия и роль в их охране и сохранении. В соответствии с Конвенцией государства-стороны обязаны регулярно представлять Комитету всемирного наследия доклады о состоянии сохранности своих объектов всемирного наследия. Эти доклады имеют важнейшее значение для работы Комитета, поскольку позволяют ему оценивать состояние объектов, принимать решения в отношении конкретных программных потребностей и решать периодически возникающие проблемы.</p> <p>Источник(и): http://whc.unesco.org/en/convention/</p>
<p>Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС)</p>	<p>СИТЕС (Конвенция о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой исчезновения), вступившая в силу 1 июля 1975 года, является международным правительственным соглашением. Цель Конвенции состоит в обеспечении того, чтобы международная торговля дикими животными и растениями не создавала угрозу их выживанию. Секретариат СИТЕС работает по установлению контроля над международной торговлей определёнными видами. Условия конвенции требуют, чтобы весь импорт, экспорт, реэкспорт и интродукция из моря определённых видов животных и растений проводился на основании разрешений и сертификатов. Каждая сторона соглашения обязана представить государственный орган, который осуществляет контроль над системой лицензирования, а также как минимум один научный орган, уполномоченный давать экспертную оценку эффективности торговли обозначенными видами.</p> <p>Виды флоры и фауны, подпадающие под действие СИТЕС, сгруппированы в трёх приложениях по степени угрозы их исчезновения и необходимым мерам по их защите.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте СИТЕС.</p> <p>Источник(и): https://www.cites.org/eng/disc/how.php</p>
<p>Конвенция о мерах, направленных на запрещение и предупреждение незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности на культурные ценности (1970 г.)</p>	<p>Целями Конвенции 1970 г. являются защита и охрана всемирных культурных ценностей от повреждения, хищения, тайных раскопок, незаконного ввоза, вывоза и передачи права собственности, незаконного оборота; осуществление мер по предупреждению этих опасностей и повышение информированности общественности о важности культурных ценностей; разработка моральных и этических принципов приобретения культурных ценностей, обеспечение платформы для государств-участников Конвенции в целях содействия изъятию и возвращению похищенных, незаконно извлечённых в результате раскопок или незаконно вывезенных культурных ценностей, а также развитие международного сотрудничества и взаимопомощи.</p> <p>Для получения более подробной информации посетите веб-страницу Конвенции 1970 года.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/illicit-trafficking-of-cultural-property/1970-convention/</p>

<p>Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия (Конвенция о всемирном наследии)</p>	<p>Конвенция о всемирном наследии, принятая в 1972 г., является юридически обязывающим документом и служит межправительственным механизмом международного сотрудничества в целях выявления и сохранения наиболее выдающихся природных и культурных ценностей мира. Документ был разработан на основе слияния двух отдельных движений – первое было посвящено сохранению культурных объектов, а второе – сохранению природы, – и содержит определение того, какого рода природные или культурные объекты могут быть рассмотрены на предмет включения в Список всемирного наследия.</p> <p>В документе излагаются обязанности государств-сторон по выявлению потенциальных объектов всемирного наследия и роль в их охране и сохранении. В соответствии с Конвенцией государства-стороны обязаны регулярно представлять Комитету всемирного наследия доклады о состоянии сохранности своих объектов всемирного наследия. Эти доклады имеют важнейшее значение для работы Комитета, поскольку позволяют ему оценивать состояние объектов, принимать решения в отношении конкретных программных потребностей и решать периодически возникающие проблемы.</p> <p>Источник(и): http://whc.unesco.org/en/convention/</p>
<p>Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения (2005 г.)</p>	<p>Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, принятая в 2005 году Генеральной конференцией ЮНЕСКО, является международно-правовым документом, имеющим обязательную силу. Цель Конвенции заключается в охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, в частности, воплощаемых и передаваемых в рамках культурной деятельности, культурных товаров и услуг, которые являются носителями современной культуры. Конвенция направлена на создание благоприятной для всех правовой основы в отношении производства, распределения, распространения, доступа к широкому кругу форм культурного самовыражения различного происхождения и пользования их плодами.</p> <p>В Конвенции подчёркивается решающая роль культурной политики и определяются права и обязательства участников в отношении охраны и поощрения разнообразия форм культурного самовыражения как на национальном, так и на международном уровнях. Государства согласились с настоятельной необходимостью этого документа, с учётом того, что ускоряющиеся процессы глобализации зачастую усугубляют диспропорцию между странами располагающими и не располагающими возможностями для создания, производства и распространения своих форм культурного самовыражения.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-странице Конвенции 2005 года.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/cultural-diversity/cultural-expressions/the-convention/faq</p>
<p>Конвенция об охране подводного культурного наследия (2001 г.)</p>	<p>Конвенция ЮНЕСКО об охране подводного культурного наследия, принятая в 2001 году, призвана дать государствам-участникам возможность более эффективно охранять своё подводное культурное наследие.</p> <p>Основными принципами, изложенными в Конвенции, являются обязательство по обеспечению охраны подводного культурного наследия, установление приоритетности сохранения <i>in-situ</i> и положение о недопустимости коммерческой эксплуатации подводного культурного наследия в целях торговли или спекуляции, и неприемлемости его безвозвратного рассредоточения.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-странице Конвенции 2001 года.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/underwater-cultural-heritage/2001-convention/</p>
<p>Конвенция по сохранению мигрирующих видов</p>	<p>Конвенция по сохранению мигрирующих видов диких животных, также известная как КМВ или Боннская конвенция, была принята 23 июня 1979 г. По состоянию на 1 декабря 2017 года Конвенция по мигрирующим видам насчитывает 126 участников. КМВ является</p>

<p>диких животных (КМВ)</p>	<p>рамочной конвенцией и включает в себя ряд соглашений, меморандумов о взаимопонимании и специальных инициатив по охране отдельных видов. Как международный природоохранный договор, заключённый под эгидой Программы ООН по окружающей среде (ЮНЕП), КМВ является глобальной платформой для деятельности по сохранению и устойчивому использованию мигрирующих видов животных и мест их обитания. КМВ объединяет государства, через территории которых проходят пути мигрирующих животных, а также государства с ареалами обитания животных, и создаёт правовую основу для скоординированных на международном уровне мер по сохранению животных на протяжении всего миграционного ареала.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте КМВ.</p> <p>Источник(и): https://www.cms.int/en/legalinstrument/cms</p> <p>https://www.informea.org/ru/treaties/боннская-конвенция</p>
<p>Консультативные органы (Конвенции о всемирном наследии)</p>	<p>В Конвенции названы три международных неправительственных или межправительственных организации, которые имеют право присутствовать с совещательным правом голоса на заседаниях Комитета всемирного наследия.</p> <p>Международный союз охраны природы (МСОП) является международной неправительственной организацией, которая предоставляет Комитету всемирного наследия данные технической оценки объектов природного наследия и, через свою всемирную сеть специалистов, доклады о состоянии сохранности объектов, включённых в Список всемирного наследия. МСОП, насчитывающий более 1000 членов, был основан в 1948 г., его штаб-квартира расположена в г. Гланд (Швейцария).</p> <p>Международный совет по сохранению памятников и достопримечательных мест (ИКОМОС) проводит для Комитета всемирного наследия оценку культурных и смешанных объектов, предлагаемых к включению в Список всемирного наследия. Это международная неправительственная организация, которая была основана в 1965 г., Международный секретариат которой располагается в Париже.</p> <p>Международный исследовательский центр по сохранению и реставрации культурных ценностей (ИККРОМ) является межгосударственной организацией, занимающейся сохранением всех форм культурного наследия во всех регионах мира. Задачами ИККРОМ является обеспечение государств-участников передовыми инструментами, знаниями и навыками, а также создание благоприятной среды для сохранения ими своего культурного наследия во всех его формах на благо всех людей. Своей работой ИККРОМ вносит вклад в обеспечение экологической, социальной и экономической устойчивости сообществ.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/advisorybodies</p>
<p>Контактная группа по вопросам биоразнообразия</p>	<p>В целях повышения согласованности и расширения сотрудничества в области осуществления конвенций была учреждена контактная группа в составе руководителей секретариатов шести конвенций по вопросам биоразнообразия. В июне 2004 года была сформирована Контактная группа по вопросам биоразнообразия, которая регулярно собирается в целях изучения возможностей для проведения совместных мероприятий и усиления координации, а также для обмена информацией.</p> <p>В состав Контактной группы по вопросам биоразнообразия входят руководители секретариатов следующих конвенций:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия; – Конвенции о биологическом разнообразии (КБР); – Конвенции о международной торговле видами дикой флоры и фауны, находящимися под угрозой исчезновения (СИТЕС); – Конвенции по сохранению мигрирующих видов диких животных (КМВ);

	<ul style="list-style-type: none"> – Конвенции о водно-болотных угодьях, имеющих международное значение (Рамсарская конвенция); – Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (МДГРРППВСХ); – Международной конвенции по карантину и защите растений (МККЗР). <p>Ознакомиться с «Modus Operandi» Контактной группы по вопросам биоразнообразия.</p>
<p>координационный центр всемирного наследия</p>	<p>См. «Национальный координационный центр».</p>
<p>коренные и племенные народы</p>	<p>В Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах даётся следующее определение:</p> <p>«а) народы, ведущие племенной образ жизни в независимых странах, социальные, культурные и экономические условия которых отличают их от других групп национального сообщества и положение которых регулируется полностью или частично их собственными обычаями или традициями, или специальным законодательством;</p> <p>б) народы в независимых странах, которые рассматриваются как коренные ввиду того, что они являются потомками тех, кто населял страну или географическую область, частью которой является данная страна, в период её завоевания или колонизации или в период установления существующих государственных границ, и которые, независимо от их правового положения, сохраняют некоторые или все свои социальные, экономические, культурные и политические институты».</p> <p>Источник(и): Конвенция № 169 Международной организации труда (МОТ)</p>
<p>коренные народы</p>	<p>Термин «коренные народы» следует понимать в контексте Конвенции Международной организации труда (МОТ) № 169 о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни в независимых странах, как:</p> <p>«1. народы, ведущие племенной образ жизни в независимых странах, социальные, культурные и экономические условия которых отличают их от других групп национального сообщества и положение которых регулируется полностью или частично их собственными обычаями или традициями, или специальным законодательством;</p> <p>2. народы в независимых странах, которые рассматриваются как коренные ввиду того, что они являются потомками тех, кто населял страну или географическую область, частью которой является данная страна, в период её завоевания или колонизации или в период установления существующих государственных границ, и которые, независимо от их правового положения, сохраняют некоторые или все свои социальные, экономические, культурные и политические институты.» Наиболее плодотворным подходом является выявление, а не определение коренных народов. Это связано с тем, критерий самоидентификации – ключевой, что закреплено во многих документах по правам человека.</p> <p>Коренные народы. Официальное определение коренных народов ещё не принято ни одним из органов Организации Объединённых Наций. Согласно Постоянному форуму ООН по вопросам коренных народов, вместо этого выработано современное понимание этого термина, основанное на следующих посылах:</p> <ul style="list-style-type: none"> • самоидентификация в качестве членов особой коренной культурной группы и признание остальными их принадлежности к этой группе; • историческая преемственность с обществами, существовавшими до колонизации и/или заселения иными народами; • прочная связь с территорией и её природными ресурсами; • особые социальные, экономические или политические системы; • особый язык, культура и верования;

	<ul style="list-style-type: none"> • выделение в недоминантные группы общества; • способность поддерживать и воспроизводить среду обитания и системы своих предков в качестве индивидуумов и сообществ. <p>«Коренные народы» – это общий термин, но в некоторых странах предпочтение отдаётся другим терминам, таким как «исконные народы/нации», «аборигены», «этнические группы» и др.</p> <p>Со ссылкой на цели в области устойчивого развития, установленные Организацией Объединённых Наций (ЦУР-2030), и «Политику, направленную на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии», принятой Генеральной ассамблеей государств-сторон Конвенции о всемирном наследии в 2015 г., государства-стороны должны признать, что фундаментальной предпосылкой для инклюзивного социального развития, наряду с приверженностью принципам гендерного равенства, является полная интеграция, взаимное уважение и равенство всех заинтересованных сторон, включая местные и затрагиваемые сообщества и коренные народы. Повышение качества жизни и благосостояния на объектах всемирного наследия и вокруг них имеет важнейшее значение с учётом сообществ, которые, возможно, не посещают объекты или не проживают на их территории, но тем не менее являются заинтересованными сторонами. Эти аспекты лежат в основе осуществления статьи 5 Конвенции.</p> <p>Источник(и): Конвенция № 169 Международной организации труда (МОТ)</p> <p>http://www.un.org/esa/socdev/unpfii/documents/5session_factsheet1.pdf</p> <p>https://sustainabledevelopment.un.org/?menu=1300</p> <p>Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>критерии (всемирного наследия)</p>	<p>Для включения в Список Всемирного наследия объект должен представлять собой выдающееся мировое достояние и удовлетворять по крайней мере одному из десяти критериев, соответствующим условиям целостности и подлинности, а также требованиям к охране и управлению. Эти критерии представлены в «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», которое, вместе с самой Конвенцией, является главным рабочим инструментом в применении концепции всемирного наследия. Критерии регулярно пересматриваются Комитетом всемирного наследия, чтобы отразить развитие концепции всемирного наследия.</p> <p>Выдвигаемый на включение в Список объект должен:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) являться шедевром творческого гения человека; 2) отражать воздействие, которое оказывает смена общечеловеческих ценностей в пределах определённого периода времени или определённого культурного района мира, на развитие архитектуры или технологии, монументального искусства, градостроительства или планирования ландшафтов; 3) являться уникальным или, по меньшей мере, исключительным свидетельством культурной традиции или цивилизации, существующей или исчезнувшей; 4) являться выдающимся образцом типа строения, архитектурного или технологического ансамбля или ландшафта, иллюстрирующего важный этап (этапы) развития человеческой истории; 5) являться выдающимся образцом характерного для данной культуры (или культур) традиционного человеческого поселения, землепользования или водопользования, или выдающимся образцом взаимодействия человека с окружающей средой, особенно в тех случаях, когда такой образец стал уязвимым под воздействием необратимых перемен; 6) быть прямо или косвенно связанным с событиями или существующими традициями, с идеями или верованиями, или с произведениями литературы и искусства, имеющими выдающееся универсальное значение (по мнению Комитета, данный критерий следует использовать преимущественно в сочетании с другими критериями);

	<p>7) включать величайшие явления природы или места исключительной природной красоты и эстетической ценности;</p> <p>8) представлять собой выдающийся образец, отражающий основные этапы истории Земли, включая следы древней жизни, продолжающиеся геологические процессы развития форм земной поверхности, имеющие важное значение, или значительные геоморфологические и физиографические явления;</p> <p>9) представлять собой выдающийся пример важных и продолжающихся экологических и биологических процессов эволюции и развития наземных, речных и озёрных, прибрежных и морских экосистем, а также сообществ растений и животных;</p> <p>10) включать природные ареалы, наиболее важные и значительные с точки зрения сохранения in-situ биологического разнообразия, в том числе ареалы обитания исчезающих видов, имеющих выдающуюся универсальную ценность с точки зрения науки и охраны природы.</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия</p> <p>Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>культурное наследие</p>	<p>В статье 1 Конвенции о всемирном наследии «культурное наследие» определяется как:</p> <ul style="list-style-type: none"> • памятники: произведения архитектуры, монументальной скульптуры и живописи, элементы или структуры археологического характера, надписи, пещеры и группы элементов, которые имеют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, искусства или науки; • ансамбли: группы изолированных или Объединённых строений, архитектура, единство или связь с пейзажем которых представляют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, искусства или науки; • достопримечательные места: произведения человека или совместные творения человека и природы, а также зоны, включая археологические достопримечательные места, представляющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, эстетики, этнологии или антропологии. <p>Некоторые объекты могут удовлетворять более чем одному из этих определений (например, являться как памятником, так и ансамблем). Данное определение было разработано в 1972 году, и понятия культурного наследия с того времени были расширены. Тем не менее, данное определение истолковывается очень широко, чтобы включить всё разнообразие культурного наследия. В «Руководстве по выполнению Конвенции» представлены дополнительные определения для культурных ландшафтов, исторических городов и городских центров, культурно-исторических каналов и культурно-исторических маршрутов.</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия</p>
<p>культурное разнообразие</p>	<p>Конвенция ЮНЕСКО об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения гласит следующее:</p> <p>«Культурное разнообразие» означает многообразие форм, с помощью которых культуры групп и обществ находят своё выражение. Эти формы самовыражения передаются внутри групп и обществ и между ними.</p> <p>Культурное разнообразие проявляется не только через применение различных средств, с помощью которых культурное наследие человечества выражается, расширяется и передаётся благодаря многообразию форм культурного самовыражения, но и через различные виды художественного творчества, а также производства, распространения, распределения и потребления продуктов культурного самовыражения, независимо от используемых средств и технологий».</p>

	<p>В статье 1 Всеобщей декларации ЮНЕСКО о культурном разнообразии (от 2 ноября 2001 г.) говорится:</p> <p>Формы культуры изменяются во времени и пространстве. Это культурное разнообразие проявляется в неповторимости и многообразии особенностей, присущих группам и сообществам, составляющим человечество. Будучи источником обменов, новаторства и творчества, культурное разнообразие так же необходимо для человечества, как биоразнообразие для живой природы. В этом смысле оно является общим достоянием человечества и должно быть признано и закреплено в интересах нынешнего и будущих поколений.</p> <p>Источник(и): Конвенция об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения 2005 года</p> <p>Всеобщая декларация ЮНЕСКО о культурном разнообразии 2001 года</p>
<p>культурный ландшафт</p>	<p>Согласно Руководству по выполнению Конвенции, культурные ландшафты – это объекты культурного наследия, представляющие собой «совместные творения человека и природы», обозначенные в статье 1 Конвенции (пункт 47).</p> <p>Для культурных ландшафтов не существует отдельных критериев всемирного наследия, и предполагается, что для обоснования выдающейся универсальной ценности культурного ландшафта можно использовать любой из критериев культурного наследия.</p> <p>Культурные ландшафты подразделяются на три основные категории:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ландшафты, сознательно задуманные и исполненные человеком; • органически развившиеся ландшафты; и • ассоциативные ландшафты (см. «Руководство по выполнению Конвенции», приложение 3). <p>Многие объекты имеют характеристики, присущие более чем одной из указанных категорий, поэтому они могут частично совпадать. Это развивающийся аспект Конвенции, и данные понятия находят в процессе дальнейшей разработки, равно как и подходы к управлению и т.п.</p> <p>ИКОМОС разработал библиографию по тематике культурных ландшафтов всемирного наследия, которая доступна по данной ссылке.</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия</p>
<p>Международная Конвенция об охране нематериального культурного наследия (2003 г.)</p>	<p>Главная цель Конвенции об охране нематериального культурного наследия заключается в сохранении обычаев, формы представления и выражения, знаний и навыков, признаваемых сообществами, группами и, в некоторых случаях, отдельными лицами в качестве части их культурного наследия.</p> <p>Такое наследие может проявляться в таких областях, как устные традиции и формы выражения, исполнительское искусство, обычаи, обряды, празднества, знания и обычаи, связанные с природой и вселенной, а также традиционными ремёслами. Определение, данное в статье 2 Конвенции, также включает инструменты, предметы, артефакты и культурные пространства, связанные с нематериальным культурным наследием.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-странице Конвенции 2003 года.</p> <p>Источник(и): https://ich.unesco.org/en/working-towards-a-convention-00004</p>

<p>Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР).</p>	<p>Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР) – это международное соглашение 1951 года, сданное на хранение в Продовольственную и сельскохозяйственную организацию Объединённых Наций (ФАО), обеспечивающее скоординированные и эффективные действия по предупреждению интродукции и распространения вредных для растений и растительных продуктов организмов и борьбе с ними. Сфера действия Конвенции помимо защиты культивируемых растений охватывает также дикую флору и растительные продукты. В ней учитываются как прямой, так и косвенный ущерб, наносимый вредными организмами, поэтому, например, сорные травы также охватываются Конвенцией.</p> <p>Источник(и): https://www.ippc.int/ru/core-activities/governance/convention-text/</p>
<p>международная помощь</p>	<p>В соответствии с Конвенцией о всемирном наследии «международная помощь» – это финансовая помощь, предоставляемая государствам-сторонам Конвенции о всемирном наследии с целью оказания им содействия в охране объектов культурного или природного наследия, внесённых в Список всемирного наследия или в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой.</p> <p>Получить дополнительную информацию: https://whc.unesco.org/en/intassistance.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/intassistance</p>
<p>международно-признанный (статус)</p>	<p>Территория, признанная на международном уровне – это территория, получившая международный охраняемый статус в результате её признания и обозначения в рамках признанной международной или региональной системы обозначения статуса.</p> <p>Источник(и): Гармонизация управления многосторонне признанными на международном уровне территориями: Рамсарские угодья, объекты Всемирного наследия, биосферные заповедники и Глобальная сеть геопарков ЮНЕСКО. МСОП, 2016 г.</p>
<p>Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</p>	<p>Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства был принят на тридцать первой сессии Конференции Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединённых Наций 3 ноября 2001 года.</p> <p>Целью Договора является:</p> <ul style="list-style-type: none"> • признание огромного вклада фермеров в разнообразии сельскохозяйственных культур, которые кормят мир; • создание многосторонней системы в целях обеспечения фермерам, растениеводам и учёным доступа к генетическим ресурсам растений; • распределение выгод, получаемых от использования генетических ресурсов растений, со странами-поставщиками ресурсов. <p>Источник(и): http://www.fao.org/plant-treaty/overview/en/ http://www.fao.org/cgrfa/policies/global-instruments/plant-treaty/ru/</p>
<p>Международный реестр культурных ценностей, находящихся под специальной защитой</p>	<p>«Международный реестр культурных ценностей, находящихся под специальной защитой» – это специальный реестр, который ведётся Генеральным директором ЮНЕСКО в отношении культурных ценностей, которым была предоставлена «специальная защита» в соответствии с Конвенцией 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта.</p> <p>Специальная защита представляет собой более высокий уровень защиты по сравнению с общей защитой, предусмотренной в статье 1 Конвенции в отношении всех культурных ценностей, подпадающих под её действие, независимо от их происхождения или права</p>

	<p>собственности на них. Специальная защита может предоставляться ограниченному кругу объектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • укрытия, предназначенные для сохранения в случае вооружённого конфликта движимых культурных ценностей; • центры сосредоточения культурных ценностей; и • другие недвижимые культурные ценности, имеющие очень большое значение. <p>Предоставление специальной защиты обусловлено двумя важными условиями: предназначенные для сохранения культурные ценности находятся на достаточном расстоянии от крупного индустриального центра или любого важного военного объекта, представляющего собой уязвимый пункт; они не используются в военных целях.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/armed-conflict-and-heritage/protection/special-protection/</p>
<p>межкультурный диалог</p>	<p>Справедливый обмен и диалог между цивилизациями, культурами и народами на основе взаимопонимания и уважения, и равного достоинства всех культур является необходимым условием для достижения социальной сплочённости, примирения и мира между народами.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/dialogue/intercultural-dialogue/ https://www.un.org/ru/observances/cultural-diversity-day/background</p>
<p>многостороннее природоохранное соглашение</p>	<p>Общий термин для договоров, конвенций, протоколов и других обязательных документов, связанных с окружающей средой. Обычно применяется в отношении документов, географический охват которых шире, чем двусторонние соглашения (т.е. соглашения между двумя государствами).</p> <p>Источник(и): Терминологический глоссарий для участников переговоров по многосторонним природоохранным соглашениям</p>
<p>мониторинг</p>	<p>Мониторинг представляет собой непрерывный процесс наблюдения за состоянием объекта всемирного наследия и анализа собранной информации для определения того, улучшается ли в целом его состояние, стабилизируется или ухудшается с течением времени или вследствие воздействия конкретного события/негативного фактора. Деятельность по мониторингу позволяет Комитету всемирного наследия точно оценить условия на объекте и принять решение о возможных мерах по обеспечению удовлетворительного сохранения его ВУЦ.</p>
<p>МСОП</p>	<p>Международный союз охраны природы (МСОП) – это членский союз, в состав которого входят уникальные государственные и общественные организации. Он предоставляет государственным, частным и неправительственным организациям доступ к знаниям и инструментам, которые позволяют совместно обеспечивать прогресс человечества, экономическое развитие, и осуществлять охрану природы.</p> <p>МСОП был основан в 1948 году и на сегодня представляет собой крупнейшую природоохранную сеть в мире, функционирующую на разных уровнях. Членами Союза являются более 1300 правительственных организаций и НПО, в работе МСОП участвует около 10 000 учёных и специалистов. МСОП является всемирно признанным авторитетным органом в области состояния окружающей среды и мер её охраны. Эксперты МСОП объединены в шесть комиссий, которые занимаются вопросами выживания видов, экологического права, охраняемых территорий, социальной и экономической политики, управления экосистемами, образования и коммуникации.</p> <p>Источник(и): https://www.iucn.org/about</p>

<p>наращивание потенциала</p>	<p>Согласно Стратегии по наращиванию потенциала в области всемирного наследия, «Для целей этой стратегии “наращивание потенциала” в контексте всемирного наследия может быть определено следующим образом.</p> <p>Если потенциал определяется как “способность отдельных лиц, организаций и сообществ устойчиво выполнять свои функции, решать проблемы, а также ставить и достигать цели”, тогда наращивание потенциала в целях эффективного управления объектами всемирного наследия будет содействовать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • развитию знаний, способностей, навыков и поведения людей, непосредственно несущих ответственность за сохранение и управление объектами наследия; • усовершенствованию институциональных структур и процессов посредством стимулирования лиц, ответственных за принятие решений и формирующих соответствующую политику; и • созданию динамичных взаимоотношений между объектами наследия и окружением, в котором они находятся, что приведёт к получению более значительных обоюдных преимуществ посредством использования объединяющего подхода таким образом, чтобы достичь эффективной и устойчивой охраны ВУЦ объектов наследия». <p>Источник(и): Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия (2011 г.)</p> <p>Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>Национальная комиссия по делам ЮНЕСКО</p>	<p>ЮНЕСКО является единственным учреждением ООН, имеющим глобальную сеть национальных сотрудничающих органов – национальных комиссий по делам ЮНЕСКО.</p> <p>Исполняя роль консультативных, связующих и информационных органов, а также мобилизуя и координируя отношения с партнёрами на национальном уровне, включая гражданское общество, национальные комиссии также делают значительный вклад в достижение целей ЮНЕСКО и в осуществление программы Организации. Национальные комиссии являются частью общей структуры, определённой Уставом Организации.</p> <p>Создаваемые соответствующими правительствами в соответствии со статьёй VII Устава ЮНЕСКО, национальные комиссии действуют на постоянной основе, обеспечивая взаимодействие деятельности правительственных структур и неправительственных организаций в области образования, науки, культуры и коммуникации с деятельностью Организации.</p> <p>В настоящее время в мире действует 199 национальных комиссий по делам ЮНЕСКО. Они представляют собой истинно глобальную семью и в качестве авторитетной сети заинтересованных сторон, партнёров и экспертов дают Организации сравнительные преимущества в рамках системы Организации Объединённых Наций. Эта сеть играет существенную роль во взаимодействии с партнёрами, координации деятельности и распространении информации о деятельности ЮНЕСКО на уровне стран.</p> <p>Источник(и): https://ru.unesco.org/node/265555</p>
<p>национальная стратегия</p>	<p>Инструмент для осуществления той или иной конвенции на национальном уровне; включает, например, такие планы действий, как НСПДСБ (Национальная стратегия и план действий по сохранению биоразнообразия) (в рамках КБР), НПА (национальные планы в области адаптации) и НАМА (Национальный план приемлемых действий по смягчению изменений климата <i>[от англ. NAMA – Nationally Appropriate Mitigation Actions]</i>) (в рамках РКИК ООН и КБО ООН), национальные природоохранные стратегии (в рамках Рамсарской конвенции) и национальные планы осуществления (Стокгольмской конвенции).</p> <p>Источник(и): Информационный портал Организации Объединённых Наций по многосторонним природоохранным соглашениям</p>

<p>национальные/ региональные комитеты МСОП</p>	<p>Члены МСОП в той или иной стране или регионе могут по своему усмотрению организовываться в национальные и региональные комитеты для содействия сотрудничеству между организациями-членами и с другими частями Союза, а также для поддержки программы работы и деятельности по управлению МСОП.</p> <p>Национальные и региональные комитеты МСОП могут быть очень разными по своему характеру. Некоторые членские комитеты заняты совместной реализацией проектов, другие преимущественно выполняют функции механизмов взаимодействия и налаживания сетей сотрудничества. Размеры комитетов различны, в некоторых даже созданы секретариаты.</p> <p>Источник(и): https://www.iucn.org/about/members/national-and-regional-committees</p>
<p>Национальный координационный центр (всемирного наследия)</p>	<p>В каждой стране имеется официальный представитель по вопросам всемирного наследия – национальный координационный центр, уполномоченный осуществлять деятельность в рамках Конвенции в стране, и являющийся каналом информации между Секретариатом, государствами-сторонами конвенции и другими заинтересованными сторонами.</p> <p>Источник(и): Оценка морского всемирного наследия с экосистемной точки зрения</p>
<p>нематериальное наследие</p>	<p>Нематериальное культурное наследие – это обычаи, формы выражения, знания и навыки, признанные сообществами, группами и, в некоторых случаях, отдельными лицами в качестве части их культурного наследия. Также называемое «живое культурное наследие», оно обычно находит своё выражение в одной из следующих форм: устные традиции, исполнительские искусства, обычаи, обряды и празднества, знания и обычаи, относящиеся к природе и вселенной, а также знания и навыки, связанные с традиционными ремёслами.</p> <p>Самостоятельная Конвенция об охране нематериального культурного наследия была принята ЮНЕСКО в 2003 г. Целями конвенции являются охрана нематериального культурного наследия, уважение нематериального культурного наследия соответствующих сообществ, групп и отдельных лиц, привлечение внимания на местном, национальном и международном уровнях к важности нематериального культурного наследия и его взаимного признания, а также обеспечение международного сотрудничества и помощи. Полную информацию о конвенции можно найти по ссылке.</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
<p>несторона/ государство, не являющееся Стороной</p>	<p>Обозначает государство, которое не ратифицировало, не присоединилось или иным образом не стало Стороной международного соглашения. Не будучи Стороной, государство может иметь ограниченные права на участие в переговорах или обсуждениях в рамках соглашения или на то, чтобы ссылаться на положения соглашения.</p> <p>Источник(и): Глоссарий терминов по всемирному наследию, относящихся к осуществлению Конвенции о всемирном наследии (1996 г.)</p>
<p>нормативно-правовая база всемирного наследия</p>	<p>В соответствии со статьёй 5 (d) Конвенции о всемирном наследии государства-стороны должны «принимать соответствующие юридические, научные, технические, административные и финансовые меры для выявления, охраны, сохранения, популяризации и восстановления этого наследия».</p> <p>В «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» также говорится (пункт 97), что «все объекты, внесённые в Список всемирного наследия, должны иметь достаточную долгосрочную законодательную, нормативно-правовую, институциональную и/или традиционную охрану и управление, гарантирующие их сохран-</p>

	<p>ность». Кроме того, в «Руководстве» подчёркивается, что государства-стороны Конвенции должны обеспечить полное и эффективное выполнение законодательных и нормативно-правовых мер.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
нормативно-правовая база, частично адекватная	<p>Частично адекватная нормативно-правовая база может, например, охватывать некоторые, но не все виды наследия. Иногда нормативно-правовая база может считаться не отвечающей современным потребностям и задачам. В некоторых случаях нормативно-правовая база может быть многоуровневой и носить междисциплинарный характер, но с определёнными пробелами, когда речь идёт о выявлении всего спектра культурного и/или природного наследия.</p> <p>Примечание: нормативно-правовая база может считаться адекватной, даже если она и не направлена конкретно на удовлетворение потребностей всемирного наследия, поскольку этот вопрос касается всего культурного и/или природного наследия.</p>
обеспечение готовности к стихийным бедствиям	<p>Согласно руководству «Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия» «выделяют три основных этапа управления рисками стихийных бедствий: до, во время и после стихийных бедствий. Мероприятия по обеспечению готовности, которые должны быть проведены до наступления стихийного бедствия, включают оценку риска, меры по предотвращению и смягчению последствий конкретных опасностей (разработка, поддержание в актуальном состоянии, осуществление и мониторинг различных стратегий и программ по борьбе со стихийными бедствиями). Мероприятия по обеспечению готовности к чрезвычайным ситуациям, которые должны быть осуществлены до наступления стихийного бедствия, включают такие меры, как создание группы по чрезвычайным ситуациям, плана и процедуры эвакуации, системы предупреждения и проведение учений, а также создание временных хранилищ».</p> <p>Источник(и): Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия</p>
обеспечение соблюдения (нормативно-правовой базы) [Также «правоприменение» – прим. перев.]	<p>Комплекс процедур и мер, принимаемых государством и его компетентными органами для обеспечения того, чтобы возратить в режим соблюдения лица или организации, не соблюдающие законы или постановления государства, или наказать их соответствующим образом.</p> <p>Источник(и): Терминологический глоссарий для участников переговоров по многосторонним природоохранным соглашениям</p>
обоснование для включения (в Список всемирного наследия)	<p>Обоснование для внесения в Список является частью процесса подготовки номинаций, которое должно чётко прояснять, почему объект считается обладающим выдающейся универсальной ценностью. Обоснование раскрывает более подробную информацию для аргументации предлагаемой формулировки выдающейся универсальной ценности; в нём необходимо указать критерии всемирного наследия, на основании которых предлагается включить объект в Список, вместе с чётко изложенным обоснованием применения каждого критерия; необходимо представить Заявления о целостности и (если существуют культурные критерии) подлинности объекта, которые демонстрируют, как объект удовлетворяет условиям, а также представить сравнительный анализ объекта по отношению к аналогичным объектам, внесённым или не внесённым в Список всемирного наследия, на национальном и международном уровнях.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
Объект всемирного наследия	<p>К объектам всемирного наследия относятся объекты, определённые в статьях 1 и 2 Конвенции о всемирном наследии и внесённые в Список всемирного наследия на основа-</p>

	нии присущей им выдающейся универсальной ценности согласно одному или нескольким критериям (1–10), как поясняется в «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия».
Объекты всемирного наследия-«побратимы» других объектов на национальном или международном уровне	Специальное соглашение о сотрудничестве между объектами всемирного наследия, например, между двумя морскими объектами всемирного наследия – Национальным парком «Банк д'Аргуин» (Мавритания) и Вадденским морем (Дания/Германия/Нидерланды) .
особенности	<p>Особенности – это физические, биологические или геологические элементы, или проявления объекта природного наследия, которые в совокупности обуславливают его выдающуюся универсальную ценность.</p> <p>Например, водно-болотные угодья могут быть особенностью более крупной хозяйственной территории. Однако в рамках водно-болотного угодья могут существовать такие особенности, как заводи, кустарниковые заросли, болота, тростниковые заросли и т.п. Колонии птиц определённого вида могут быть особенностью скальных массивов; растительные сообщества могут быть особенностью лугопастбищного угодья.</p> <p>Источник(и): Адаптация к изменению климата для объектов всемирного природного наследия – Практическое руководство</p>
охрана и управление	<p>Как подчёркивается в «Руководстве по выполнению Конвенции», охрана объектов всемирного наследия и управление ими должны гарантировать, что ВУЦ, в том числе условия целостности и/или подлинности, существовавшие на момент включения в Список всемирного наследия, будут поддерживаться или улучшаться в будущем (пункт 96).</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
оценка воздействия на окружающую среду	<p>Оценка воздействия на окружающую среду (ОВОС) является процессом оценки возможных видов воздействия на окружающую среду предлагаемых мероприятий в целях развития с учётом взаимосвязанных видов социально-экономического и культурного воздействия и воздействия на здоровье людей как благоприятных, так и неблагоприятных.</p> <p>Программа ООН по окружающей среде (ЮНЕП) определяет оценку воздействия на окружающую среду (ОВОС) как инструмент, используемый для определения экологических, социальных и экономических последствий проекта до принятия решения. Данная процедура нацелена на прогнозирование воздействия на окружающую среду на ранней стадии планирования и разработки проекта, поиск путей и средств уменьшения неблагоприятного воздействия, формирование проектов с учётом местных условий и представление прогнозов и вариантов лицам, принимающим решения. Используя ОВОС, можно получить как экологические, так и экономические выгоды, к примеру, такие как снижение затрат и времени на реализацию и разработку проекта, избежание затрат на переработку/очистку, и последствий применения законов и нормативных положений.</p> <p>Источник(и): Конвенция о биологическом разнообразии: оценка воздействия</p>
оценка риска	<p>Качественная и количественная оценка, проводимая с целью определения риска для здоровья человека и/или окружающей среды в результате действия, присутствия или использования конкретного вещества или загрязнителя.</p> <p>Источник(и): Informea</p>

<p>Первый протокол к Гаагской конвенции 1954 года</p>	<p>Первый протокол к Гаагской конвенции 1954 года был принят в том же году в ответ на систематическое разграбление культурных ценностей на оккупированных территориях во время Второй мировой войны. Государства-стороны Конвенции и Первого протокола к ней согласились принять следующие меры:</p> <ul style="list-style-type: none"> • предотвращать вывоз с территории, оккупированной ею во время вооружённого конфликта; • взять под охрану те культурные ценности, которые ввезены на её территорию прямо или косвенно с любой оккупированной территории; • по прекращении военных действий вернуть культурные ценности, находящиеся на её территории, компетентным властям ранее оккупированной территории, если эти ценности были ввезены в нарушение принципов Гаагской конвенции 1954 года; • выплатить вознаграждение добросовестным держателям культурных ценностей, которые должны быть возвращены в соответствии с Первым протоколом. <p>Источник(и): http://docs.cntd.ru/document/1900810</p>
<p>перечни/списки/реестры (культурного и природного наследия)</p>	<p>Составляемый государствами-сторонами Конвенции об охране всемирного наследия перечень объектов охраны своего культурного и природного наследия, в том числе ценностей, которые, не имея исключительного значения, неотделимы от среды и способствуют её характерности.</p> <p>Источник(и): Рекомендация об охране культурного и природного наследия в национальном плане (1972 г.)</p>
<p>Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года</p>	<p>1 января 2016 года 17 целей в области устойчивого развития (ЦУР) «Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», принятой мировыми лидерами в сентябре 2015 года на историческом Саммите ООН, официально вступили в силу. Они являются всеобщим призывом к действиям, направленным на то, чтобы положить конец нищете, защитить планету и обеспечить, чтобы все народы жили в мире и процветании.</p> <p>Опираясь на успех в достижении целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, ЦУР, среди прочих приоритетов, включают в себя новые области, такие как борьба с изменением климата, преодоление экономического неравенства, развитие инноваций, достижение устойчивого потребления, обеспечение мира и справедливости. Все цели взаимосвязаны – достижение успеха в одной из них часто зависит от решения вопросов, связанных с другой целью.</p> <p>Подробнее о Целях в области устойчивого развития.</p> <p>Источник(и): http://www.undp.org/content/undp/en/home/sustainable-development-goals.html</p>
<p>повышение осведомлённости</p>	<p>Согласно пункту 217 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», государства-стороны Конвенции «[...] призваны повышать осведомлённость общественности о необходимости сохранять всемирное наследие. В частности, они должны обеспечить, чтобы статус всемирного наследия был соответствующим образом обозначен и представлен на объекте».</p> <p>Пункт 218 «Руководства по выполнению Конвенции» гласит: «Секретариат оказывает содействие государствам-сторонам Конвенции в области реализации мероприятий, направленных на повышение осведомлённости о Конвенции и информирование общественности об опасностях, угрожающих всемирному наследию. Секретариат консультирует государства-стороны Конвенции относительно подготовки и осуществления на объектах проектов по популяризации и образованию, которые финансируются посредством предоставления международной помощи. Можно также запросить консультацию в отношении</p>

	<p>таких проектов у Консультативных органов и соответствующих государственных учреждений».</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>подготовительный процесс</p>	<p>В отношении предложений о включении объектов в Список всемирного наследия «подготовительный процесс» включает проведение консультаций и анализа до представления предложения о включении объекта, и направлены на сокращение числа номинаций, сталкивающихся со значительными трудностями в процессе оценки. Основным принципом подготовительного процесса заключается в том, чтобы дать возможность консультативным органам и Секретариату оказывать непосредственную помощь государствам-сторонам на протяжении всего процесса вплоть до возможной номинации объекта на включение в Список всемирного наследия. Для того, чтобы поддержка на подготовительном этапе была эффективной, в идеальном случае она должна оказываться уже на самых ранних стадиях процесса номинации, т.е. на момент подготовки или пересмотра предварительных списков государств-сторон.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>Подлинность</p>	<p>Понятие «подлинности» применяется только к культурным ценностям и к культурным аспектам «смешанных» объектов наследия. Подлинность можно рассматривать как связующее звено между признаками и выдающейся универсальной ценностью.</p> <p>Согласно пункту 82 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», объекты всемирного наследия «[...] могут быть признаны удовлетворяющими условиям подлинности, если их культурная ценность (признанная предложенным номинационным критериям) правдиво и достоверно выражена через разнообразие признаков».</p> <p>Общие признаки, которые могут передавать или выражать выдающуюся универсальную ценность объекта наследия включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> • форму и замысел; • материалы и вещества; • использование и функции; • традиции, методы и системы управления; • местоположение и окружение; • язык и другие формы нематериального наследия; • духовное и физическое восприятие; и • другие внутренние и внешние факторы. <p>Концепция подлинности описана в пунктах 79–86 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия».</p> <p>Всеобъемлющее определение «подлинности» по отношению к культурному наследию содержится в тексте Нарского документа о подлинности разработанного в 1994 году в г. Нара, Япония.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>Подход, ориентированный на исторические городские ландшафты</p>	<p>«Исторический городской ландшафт» – целостный подход к управлению историческими городскими ландшафтами, который объединяет цели сохранения городского наследия и социально-экономического развития. В рамках этого метода городское наследие рассматривается в качестве социального, культурного и экономического ресурса для развития городов. Рекомендация об исторических городских ландшафтах была принята 10 ноября 2011 г. Генеральной конференцией ЮНЕСКО. Подход, ориентированный на исторические городские ландшафты, не ограничивается сохранением физической среды, а</p>

	<p>сосредоточен на всей совокупности окружающей человека среды во всех её материальных и нематериальных проявлениях. Он направлен на повышение устойчивости планирования и разработки мероприятий с учётом существующей застроенной среды, нематериального наследия, культурного разнообразия, социально-экономических и экологических факторов, а также ценностей местных общин.</p> <p>Культурное разнообразие и творчество рассматриваются в рамках подхода, ориентированного на исторический городской ландшафт, как ключевые ценности для человеческого, социального и экономического развития. Данный подход предлагает альтернативу разделению города на отдельные охраняемые районы, которые, таким образом, превращаются в исторические заповедники. Подход, ориентированный на исторические городские ландшафты реализуется в местном развитии, законодательстве, поддержании и укреплении самобытности, и брендинге городов.</p> <p>Подход, ориентированный на исторические городские ландшафты, на практике:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Проведение всеобъемлющей оценки природных, культурных и людских ресурсов города. 2. Использование планирования и консультаций с заинтересованными сторонами для определения целей и мероприятий в области сохранения наследия. 3. Проведение оценки уязвимости городского наследия перед лицом социально-экономических проблем и последствий изменения климата. 4. Включение ценностей городского наследия и степени его уязвимости в расширенные рамки городского развития. 5. Определение приоритетной политики и мероприятий в области сохранения и развития, включая рациональное управление. 6. Установление соответствующих партнёрских связей (между государственным и частным секторами) и создание местных структур управления. 7. Разработка механизмов для координации разнообразных мероприятий между различными заинтересованными сторонами. <p>Источник(и): Новая жизнь исторических городов. Изложение подхода, ориентированного на исторические городские ландшафты</p>
<p>показатели всемирного наследия</p>	<p>«Показатель – это мера, позволяющая определить качество конкретного признака, а также то, находится ли состояние признака в допустимых пределах, наличие каких-либо тенденций или изменений, такие как продвижение [видов/границ] вверх по склону, увеличение отпада лесных угодий и т.д.».</p> <p>«Показатели для лесных угодий могут включать соотношение мёртвой древесины к живой древесине; количество мёртвого древостоя; процент сомкнутого полога леса или его отношение к разреженному пологу; обилие подлеска; обилие и разнообразие видов».</p> <p>Источник(и): Адаптация к изменению климата для объектов всемирного природного наследия – Практическое руководство</p>
<p>показатель</p>	<p>Показатель – это количественный или качественный фактор, или переменная величина, служащая простым и надёжным средством измерения достижений, отражения изменений, связанных с тем или иным мероприятием, или для оценки эффективности деятельности субъекта процесса развития.</p> <p>Источник(и): Комитет содействия развитию ОЭСР</p>
<p>Политика в области всемирного наследия и устойчивого развития (2015 г.)</p>	<p>19 ноября 2015 г. 20-й Генеральной ассамблеей государств-участников Конвенции о всемирном наследии была принята «Политика, направленная на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии».</p> <p>Общая цель этой политики заключается в оказании государствам-участникам Конвенции, практикующим специалистам, учреждениям, общинам и сетям, посредством соответ-</p>

	<p>ствующих методических указаний, помощи в задействовании потенциала объектов всемирного наследия и культурного и природного наследия в целом для содействия устойчивому развитию и, тем самым, повышению эффективности и актуальности Конвенции при соблюдении её главной цели и мандата, заключающихся в охране выдающейся универсальной ценности объектов всемирного наследия.</p> <p>В соответствии с «Повесткой дня в области устойчивого развития на период до 2030 года», принятой Генеральной Ассамблеей ООН, эта политика строится на трёх аспектах устойчивого развития, а именно: экологической устойчивости, инклюзивном социальном развитии и инклюзивном экономическом развитии, дополняемых задачами укрепления мира и безопасности. Принятие этого документа представляет собой значительный сдвиг в осуществлении Конвенции и является важным шагом в её истории.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/sustainabledevelopment/</p>
<p>Политика в области изменения климата (Программный документ о воздействии изменения климата на объекты всемирного наследия)</p>	<p>«Программный документ о воздействии изменения климата на объекты всемирного наследия» был принят 16-й сессией Генеральной ассамблеи государств-сторон Конвенции о всемирном наследии. В нём затрагиваются вопросы синергии между конвенциями по этому вопросу; определение будущих потребностей в исследованиях в этой области; правовые вопросы, касающиеся роли Конвенции о всемирном наследии в отношении надлежащих мер реагирования на изменение климата, а также связи с другими органами ООН и международными органами, занимающимися вопросами изменения климата.</p> <p>Ознакомиться с Политикой устойчивого развития всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/news/441/</p>
<p>Политика, направленная на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии (цели)</p>	<p>Общая цель «Политики, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии» заключается в оказании государствам-участникам Конвенции, специалистам-практикам, учреждениям, общинам и сетям, посредством соответствующих методических указаний, содействия в использовании потенциала объектов всемирного наследия и культурного и природного наследия в целом для содействия устойчивому развитию и, тем самым, повышению эффективности и актуальности Конвенции при соблюдении её главной цели и мандата, заключающихся в охране выдающейся универсальной ценности объектов всемирного наследия. Принятие этого документа представляет собой значительный сдвиг в осуществлении Конвенции и является важным шагом в её истории.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/sustainabledevelopment/</p>
<p>постконфликтное восстановление</p>	<p>В отношении постконфликтного восстановления в «Политике устойчивого развития всемирного наследия» говорится следующее:</p> <p>«33. В ходе конфликта и на этапе постконфликтного переходного процесса деятельность на объектах всемирного наследия и в их более широком окружении может внести значительный вклад в процессы восстановления и социально-экономического переустройства. С этой целью государства-стороны должны, по обстоятельствам:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) способствовать тому, чтобы сохранение объектов всемирного наследия и их более широкого контекста, а также культурного и природного наследия в целом было приоритетной задачей в рамках инициатив и мероприятий ООН и других региональных организаций в области поддержания мира и постконфликтного восстановления; 2) принимать соответствующие правовые, технические, административные и финансовые меры содействия процессу восстановления объектов всемирного наследия, и интеграции таких мер в государственные программы и государственную политику, в том числе с использованием подходов, предусматривающих широкое участие всех заинтересованных сторон; 3) обеспечить всестороннее участие заинтересованных местных общин после того, как будет установлено, что восстановление физических характеристик объектов наследия является оправданным в соответствии с пунктом 86 «Руководства по выполнению

	<p>Конвенции об охране всемирного наследия». Такое восстановление должно, когда это уместно, опираться на традиционные знания;</p> <p>4) содействовать, когда это возможно, восстановлению устной традиций и форм выражения, исполнительского искусства, обычаев, обрядов, празднеств, знаний и обычаев, связанные с природой и вселенной, а также традиционных ремёсел, связанных с объектами всемирного наследия, которые могли быть нарушены в результате конфликта;</p> <p>5) обеспечить подготовку соответствующей документации до возникновения чрезвычайных ситуаций и её хранение в безопасных местах».</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>потребности в наращивании потенциала</p>	<p>Потребности в контексте наращивания потенциала в целях эффективного управления объектами всемирного наследия, заключаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> • в развитии знаний, способностей, навыков и поведения людей, непосредственно несущих ответственность за сохранение и управление объектами наследия; • в усовершенствовании институциональных структур и процессов посредством стимулирования лиц, ответственных за принятие решений и формирующих соответствующую политику; и • в создании динамичных взаимоотношений между объектами наследия и окружением, в котором они находятся, что приведёт к получению более значительных обоюдных преимуществ посредством использования объединяющего подхода таким образом, чтобы достичь эффективной и устойчивой охраны ВУЦ объектов наследия. <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>права человека</p>	<p>Права человека – это неотъемлемые права всех людей без различия расы, пола, национальности, этнической принадлежности, языка, религии или какого-либо иного статуса. Права человека включают право на жизнь и свободу, свободу от рабства и пыток, свободу мнений и их свободное выражение, право на труд и образование и многое другое. Каждый человек наделяется этими правами без какой-либо дискриминации.</p> <p>Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ) является важным документом в истории прав человека. Подготовленная представителями различных правовых и культурных кругов из всех регионов мира, Декларация была провозглашена Генеральной Ассамблеей Организации Объединённых Наций в Париже 10 декабря 1948 г. (резолюция 217 А Генеральной Ассамблеи) в качестве общего стандарта, к которому должны стремиться все народы и все нации. В ней впервые излагаются основные права человека, подлежащие всеобщей защите, и она была переведена на более чем 500 языков.</p> <p>Источник(и): Всеобщая декларация прав человека (ВДПЧ)</p>
<p>правозащитный подход</p>	<p>Правозащитный подход представляет собой концептуальную основу процесса развития человеческого потенциала, который в нормативном смысле основан на международных стандартах в области прав человека, а в оперативном смысле направлен на поощрение и защиту прав человека. Он позволяет проанализировать причины неравенства, составляющего суть проблемы развития, устранить дискриминационную практику и несправедливое распределения власти, мешающие прогрессу в области развития.</p> <p>В соответствии с «Политикой, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии» государства [стороны Конвенции] должны принять правозащитный подход, который способствует популяризации объектов всемирного наследия как примеров применения самых высоких стандартов соблюдения и реализации прав человека.</p>

	<p>Источник(и): Управление Верховного комиссара Организации Объединённых Наций по правам человека, «Часто задаваемые вопросы о правозащитном подходе к сотрудничеству в целях развития»</p> <p>Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>практикующие специалисты в области наследия</p>	<p>Те, кто активно участвует в деятельности, связанной с наследием, например, учёные, руководители объектов и т.д.</p>
<p>Предварительный список</p>	<p>Первый шаг, который необходимо сделать государству для включения объектов в Список всемирного наследия в рамках Конвенции, – провести «инвентаризацию» значимых объектов природного и культурного наследия, расположенных на его территории. Одним из результатов такой «инвентаризации» является список потенциальных объектов всемирного наследия, называемый Предварительным списком. Он включает объекты, которые государство рассматривает в качестве наиболее вероятных кандидатов на соискание статуса всемирного наследия в ближайшие пять-десять лет. Предварительный список может обновляться в любое время. Это важный шаг, так как Комитет всемирного наследия не рассматривает номинации объектов, если они ранее не были заявлены в Предварительном списке соответствующего государства-стороны Конвенции.</p> <p>Государствам-сторонам предлагается представлять свои предварительные списки объектов, которые они считают культурным и/или природным наследием, имеющим выдающуюся универсальную ценность, и поэтому подходящим для включения в Список всемирного наследия.</p> <p>Государствам-сторонам рекомендуется составлять предварительные списки с вовлечением широкого круга участников, включая управляющих объектами, местные и региональные органы власти, местные сообщества, НПО и другие заинтересованные стороны и партнёров.</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
<p>предотвращение конфликтов</p>	<p>В отношении предотвращения конфликтов в «Политике, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии» говорится:</p> <p>«Государства-стороны должны играть важнейшую роль в обеспечении того, чтобы осуществление Конвенции о всемирном наследии, включая составление Списка всемирного наследия и управление включёнными в него объектами, использовалось для предотвращения конфликтов между государствами-сторонами и внутри них, а также для содействия уважению культурного разнообразия в пределах и вокруг объектов всемирного наследия. С этой целью государства-стороны должны:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) оказывать поддержку деятельности и методам научных исследований и изысканий, в том числе проводимым местными сообществами, направленным на демонстрацию того вклада, который сохранение объектов всемирного наследия и их более широкого контекста и управление ими вносят в предотвращение и урегулирование конфликтов, в том числе, в соответствующих случаях, путём использования традиционных способов разрешения споров, которые могут существовать в сообществах; 2) разработать всеохватный подход к выявлению, сохранению и управлению своими объектами всемирного наследия, способствующий достижению консенсуса и признанию культурного разнообразия, а также углублению понимания и укреплению уважительного отношения к наследию, принадлежащего другим, в частности соседним государствам-сторонам Конвенции; 3) рассмотреть возможность внесения в предварительный список дополнительных и новых предложений о включении в Список всемирного наследия, которые могут способствовать плодотворному диалогу между государствами-сторонами и различными

	<p>культурными сообществами, например, объектов, которые способны «отражать важность взаимосвязи человеческих ценностей...» (критерий 2);</p> <p>4) применять подходы с учётом межкультурных особенностей при интерпретации объектов всемирного наследия, значимых для различных местных сообществ и других заинтересованных сторон, особенно при номинировании или управлении объектами наследия, связанными с конфликтами;</p> <p>5) рассмотреть, в соответствующих случаях, возможность выявления, номинирования трансграничных/транснациональных объектов наследия и управления ими, а также поддержки механизмов наставничества в целях содействия диалогу между соседними государствами-сторонами или не граничащими государствами-сторонами, имеющими общее наследие.</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
представление отчётности	<p>Процесс, посредством которого договаривающееся государство в письменной форме представляет меры, принятые им для осуществления положений конвенции.</p> <p>Источник(и): Informea</p>
представление отчётности по всемирному наследию	<p>Государства-стороны Конвенции должны отчитываться перед Комитетом всемирного наследия о состоянии сохранности объектов и принимаемых различных мерах в области управления объектами и их охраны. Эти отчёты позволяют Комитету оценивать условия на объектах и, при необходимости, принимать решение о необходимых конкретных мерах для решения периодически возникающих проблем. Одной из таких мер может быть включение объекта в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. В соответствии со статьёй 29 Конвенции государства-стороны Конвенции о всемирном наследии должны представлять периодические доклады о мерах, принимаемых в целях выполнения Конвенции, и о состоянии сохранности объектов всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/118/</p>
Представление периодических докладов	<p>Представление периодической отчётности является одним из основных механизмов мониторинга состояния сохранности объектов наследия в рамках Конвенции об охране всемирного наследия. Каждые шесть лет государствам-сторонам Конвенции предлагается представлять в Комитет всемирного наследия периодический доклад о выполнении Конвенции об охране всемирного наследия на их территории.</p>
предупреждение (стихийных бедствий)	<p>Предупреждение (стихийных бедствий): принятие мер для уменьшения вероятности потерь. В идеале эти меры должны быть направлены на сведение потерь к нулю, однако зачастую это невозможно. Ключевой вопрос: в каком объёме необходимо предпринимать меры по предупреждению?</p> <p>Источник(и): Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия</p>
преимущества (включения в Список всемирного наследия)	<p>Как только страна подписывает Конвенцию о всемирном наследии и её объекты включаются в Список всемирного наследия, то престиж, возникающий в результате этих действий, часто помогает повысить информированность граждан и правительств о необходимости сохранения наследия. Повышение осведомлённости ведёт к общему повышению уровня охраны и сохранения объектов культурного и природного наследия. Страна может также получать финансовую и экспертную помощь от Комитета всемирного наследия в поддержку мероприятий по сохранению своих объектов наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org</p>

<p>преимущества (ратификации)</p>	<p>Одним из ключевых преимуществ ратификации, особенно для развивающихся стран, является доступ к Фонду всемирного наследия и международной помощи. Такой доступ предоставляется для оказания помощи государствам-сторонам в выявлении, сохранении и популяризации объектов всемирного наследия. Также может предоставляться чрезвычайная помощь для принятия срочных мер по устранению ущерба, причинённого в результате антропогенных или стихийных бедствий. В отношении объектов, включённых в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, внимание и средства как национального, так и международного сообщества сосредоточиваются на потребностях сохранения объектов, находящихся под особой угрозой.</p> <p>Сегодня концепция всемирного наследия настолько хорошо усвоена, что объекты, включённые в Список, являются «магнитом» для международного сотрудничества и, таким образом, могут получать финансовую помощь для проектов по сохранению наследия из различных источников.</p> <p>Объекты, включённые в Список всемирного наследия, также выигрывают от разработки и осуществления всеобъемлющего плана управления, в котором излагаются адекватные меры по сохранению и механизмы мониторинга. В поддержку этих мер эксперты организуют техническую подготовку для местных групп по управлению объектами.</p> <p>Наконец, включение того или иного объекта в Список всемирного наследия повышает информированность общественности об этом объекте и его выдающихся ценностях, что также способствует активизации туристической деятельности на этом объекте. Будучи хорошо спланированными и организованными с соблюдением принципов устойчивого туризма, эти мероприятия могут приносить существенные финансовые средства для объекта и местной экономики.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org</p>
<p>Претендент на включение в список глобальных геопарков ЮНЕСКО</p>	<p>Район, который подал заявку на присвоение ему статуса Глобального геопарка ЮНЕСКО и который был включён в официальный процесс оценки ЮНЕСКО.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте программы Глобальных геопарков.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/earth-sciences/unesco-global-geoparks</p>
<p>признаки</p>	<p>Согласно информационному руководству «Подготовка номинаций объектов всемирного наследия», «Признаки представляют собой аспекты объекта, которые связаны с выдающейся универсальной ценностью или выражают её. Признаки могут быть материальными или нематериальными. В Руководстве по выполнению Конвенции указаны типы признаков, которые могут передавать выдающуюся универсальную ценность, в том числе:</p> <ul style="list-style-type: none"> • форма и замысел; • материалы и вещества; • использование и функции; • традиции, методы и системы управления; • местоположение и окружение; • язык и другие формы нематериального наследия; и • духовное и физическое восприятие (пункт 82). <p>Этот перечень составлен в качестве рекомендации. Крайне важно, чтобы выявленные признаки объекта были отражены в Формулировке выдающейся универсальной ценности и обосновании применяемых критериев. Признаки необходимо выявить, поскольку они чрезвычайно важны для понимания подлинности и целостности, а также являются объектом охраны, сохранения и управления.</p>

	<p>В отношении объектов природного наследия принято говорить о «свойствах», хотя слово «признаки» также иногда используется. Примеры таких признаков для объектов природного наследия могут включать:</p> <ul style="list-style-type: none"> • визуальную или эстетическую значимость; • масштаб распространения физических свойств или природных ареалов; • нетронутость физических или экологических процессов; • естественность и нетронутость природных систем; • жизнеспособность популяций редких видов; и • редкость». <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия (2-е издание, 2011 г., ЮНЕСКО)</p>
<p>признаки ВУЦ</p>	<p>См. «признаки».</p>
<p>принятие</p>	<p>Документы о «принятии» или «утверждении» договора имеют такую же юридическую силу, как и ратификация, и, следовательно, выражают согласие государства на обязательность для него договора. В практике некоторых государств принятие и утверждение используются вместо ратификации в случаях, когда конституционное право на национальном уровне не содержит требования о ратификации договора главой государства. [Статьи 2 (1) (b) и 14 (2) Венской конвенции о праве международных договоров 1969 г.].</p> <p>Источник(и): Глоссарий сборника договоров ООН</p>
<p>природное наследие</p>	<p>«В Конвенции о всемирном наследии под природным наследием понимаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> • природные памятники, созданные физическими и биологическими образованиями или группами таких образований, имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения эстетики или науки; • геологические и физиографические образования и строго ограниченные зоны, представляющие ареал подвергающихся угрозе исчезновения видов животных и растений, имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения науки или сохранения; • природные достопримечательные места или строго ограниченные природные зоны, имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения науки, сохранения или природной красоты (Статья 2)». <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия (2-е издание, 2011 г., ЮНЕСКО)</p>
<p>природное/ культурное/ смешанное (наследие)</p>	<p>Определение культурного наследия даётся в статье 1 Конвенции о всемирном наследии.</p> <p>«В настоящей Конвенции под «культурным наследием» понимаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> • памятники: произведения архитектуры, монументальной скульптуры и живописи, элементы или структуры археологического характера, надписи, пещеры и группы элементов, которые имеют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, искусства или науки; • ансамбли: группы изолированных или Объединённых строений, архитектура, единство или связь с пейзажем которых представляют выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, искусства или науки; • достопримечательные места: произведения человека или совместные творения человека и природы, а также зоны, включая археологические достопримечательные места, представляющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения истории, эстетики, этнологии или антропологии». <p>Определение природного наследия даётся в статье 2 Конвенции о всемирном наследии.</p>

	<p>«В настоящей Конвенции под «природным наследием» понимаются:</p> <ul style="list-style-type: none"> • природные памятники, созданные физическими и биологическими образованиями или группами таких образований, имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения эстетики или науки; • геологические и физиографические образования и строго ограниченные зоны, представляющие ареал подвергающихся угрозе исчезновения видов животных и растений, имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения науки или сохранения; • природные достопримечательные места или строго ограниченные природные зоны, имеющие выдающуюся универсальную ценность с точки зрения науки, сохранения или природной красоты.» <p>Смешанное наследие. Согласно пункту 46 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», «объекты рассматриваются как “смешанное культурно-природное наследие”, если они удовлетворяют полностью или частично определениям как культурного, так и природного наследия, представленным в статьях 1 и 2 Конвенции».</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>присвоение статуса (всемирного наследия)</p>	<p>Всемирное наследие – это обозначение мест на Земле, имеющих выдающуюся универсальную ценность для человечества и в этом качестве включённых в Список всемирного наследия, и должны охраняться для того, чтобы будущие поколения могли ценить их и наслаждаться ими.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/faq/19</p>
<p>присоединение</p>	<p>«Присоединение» означает акт, посредством которого государство принимает предложение или возможность стать участником договора, по которому уже провели переговоры и которое подписали другие государства. Оно имеет такую же юридическую силу, как и ратификация. Присоединение к договору обычно происходит после его вступления в силу. Кроме того, Генеральный секретарь Организации Объединённых Наций как депозитарий принимал присоединение к некоторым конвенциям до их вступления в силу. Условия, по которым присоединение может иметь место, и соответствующая процедура зависят от положений договора. Договор может предусматривать присоединение всех других государств либо ограниченного или определённого числа государств. В отсутствие такого положения присоединение может иметь место только в случае, если участвующие в переговорах государства договорились или впоследствии договорятся по этому вопросу в отношении указанного государства. [Статьи 2 (1) (b) и 15 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 г.]</p> <p>Источник(и): Глоссарий сборника договоров ООН</p> <p>https://wipolex.wipo.int/ru/info/glossary</p>
<p>Программа «Память мира»</p>	<p>Концепция программы ЮНЕСКО «Память мира» заключается в том, что всемирное документальное наследие является всеобщим достоянием, должно всемерно оберегаться и защищаться в интересах всех, и должно быть доступно для всех на постоянной основе, без каких-либо препятствий и с должным признанием культурных традиций и особенностей.</p> <p>Цели программы «Память мира»:</p> <ul style="list-style-type: none"> • содействие обеспечению сохранности всемирного документального наследия путём использования наиболее соответствующих методов; • оказание помощи в обеспечении всеобщего доступа к документальному наследию;

	<ul style="list-style-type: none"> распространение во всемирном масштабе информации о существовании и значении этого документального наследия. <p>Источник(и): https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000125637_rus</p>
<p>Программа образования в области всемирного наследия</p>	<p>Программа ЮНЕСКО по образованию в области всемирного наследия, начатая в качестве специального проекта ЮНЕСКО в 1994 году, даёт молодым людям возможность заявить о своих проблемах и принять участие в защите нашего общего культурного и природного наследия. Она направлена на привлечение и приобщение завтрашних руководителей к участию в сохранении наследия и реагированию на сохраняющиеся угрозы, с которыми сталкивается наше общее всемирное наследие. Идея привлечения молодёжи к деятельности по сохранению и популяризации всемирного наследия возникла в ответ на статью 27 Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия (Конвенции о всемирном наследии).</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/wheducation/</p>
<p>Программа ЮНЕСКО «Человек и биосфера»</p>	<p>Программа ЮНЕСКО «Человек и биосфера», (<i>МАБ, от англ. The Man and the Biosphere Programme, MAB</i>) основанная в 1971 г., представляет собой межправительственную научную программу, направленную на создание научной основы для улучшения взаимодействия человека с его природным окружением.</p> <p>Программа МАБ сочетает в себе естественные и социальные науки, экономику и образование в целях повышения уровня жизни людей и справедливого распределения благ, а также сохранение природных и управляемых экосистем. Программа поощряет инновационные подходы к экономическому развитию, которые являются социально и культурно приемлемыми, и экологически устойчивыми.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на странице программы «Человек и биосфера».</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/natural-sciences/environment/ecological-sciences/</p>
<p>просветительная программа (по наследию)</p>	<p>Просветительная программа по вопросам наследия – это программа, направленная на просвещение, подготовку или вовлечение людей в деятельность по охране культурного или природного наследия.</p> <p>В соответствии со статьёй 27 Конвенции об охране всемирного культурного и природного наследия:</p> <p>«1. Государства-стороны настоящей Конвенции стремятся, применяя все соответствующие средства, и, в частности, просветительные и информационные программы, укреплять уважение и привязанность своих народов к культурному и природному наследию, определяемому в статьях 1 и 2 Конвенции.</p> <p>2. Они обязуются широко информировать общественность об опасностях, грозящих этому наследию, а также о мерах, принимаемых во исполнение настоящей Конвенции».</p> <p>Источник(и): https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/heritage.shtml</p>
<p>процедура реагирующего мониторинга</p>	<p>Реагирующий мониторинг представляет собой отчёты по состоянию сохранности определённых объектов всемирного наследия, подверженных риску, которые составляются для Комитета Секретариатом, другими секторами ЮНЕСКО и Консультативными органами. Для этого, при каждом случае возникновения исключительных обстоятельств или проведения работ, которые могут оказать воздействие на выдающуюся универсальную ценность объекта или состояние его сохранности, государства-стороны Конвенции представляют специальные отчёты и оценки воздействия. Реагирующий мониторинг также</p>

	<p>предусмотрен для объектов, включённых или подлежащих включению в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, в соответствии с пунктами 177–191 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», а также в процедуре окончательного исключения объектов из Списка всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>процессы в области наследия</p>	<p>Полный цикл мероприятий от номинации до управления и принятия решений в отношении объектов всемирного наследия, предусмотренных Конвенцией о всемирном наследии.</p> <p>Процессы, связанные с наследием, включают национальные и международные охраняемые процедуры в целях выявления, охраны, сохранения, популяризации и передачи будущим поколениям культурного и природного наследия, в отношении которого государства-стороны Конвенции стремятся проводить общую политику, проводить общую политику, направленную на придание культурному и природному наследию определённых функций в общественной жизни и на включение охраны этого наследия в программы общего планирования, включая учреждение служб по охране, сохранению и представлению культурного и природного наследия, развитие научных и технических разработок и исследований, а также принятие соответствующих юридических, научных, технических, административных и финансовых мер для выявления, охраны, сохранения, популяризации и восстановления этого наследия; создание или развитие национальных или региональных центров подготовки в области охраны, сохранения и популяризации культурного и природного наследия, а также поощрение научных исследований в этой области.</p> <p>Другими процессами в рамках Конвенции являются предварительное изучение заявок о предоставлении международной помощи; рассмотрение ценностей, номинируемых для включения в Список всемирного наследия и Список всемирного наследия, находящегося под угрозой (включая оценку ВУЦ номинируемых объектов); принятие решений, в том числе в отношении запрашиваемого финансирования и работ, просветительных программ, а также обязательств по отчётности и мониторингу (периодическая отчётность, мониторинг состояния сохранности, реагирующий мониторинг).</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>разнообразие культурного и природного наследия</p>	
<p>Рамсарские угодья</p>	<p>Термин «Рамсарские угодья» означает водно-болотные угодья, рекомендованные договаривающимися сторонами для внесения в Список водно-болотных угодий международного значения, поскольку они удовлетворяют одному или нескольким критериям выделения водно-болотных угодий международного значения Рамсарской конвенции. Первый критерий описывает участки, содержащие эталонные, редкие или уникальные типы водно-болотных угодий, а остальные восемь – водно-болотные угодья, имеющие международное значение для сохранения биологического разнообразия.</p> <p>Источник(и): www.ramsar.org</p>
<p>Рамсарский список</p>	<p>Рамсарский список представляет собой список «водно-болотных угодий международного значения», которые государства-стороны Рамсарской конвенции включили в него, как имеющие международное значение в соответствии с одним или несколькими критериями, принятыми Конференцией сторон.</p> <p>Источник(и): Терминологический глоссарий для участников переговоров по многосторонним природоохранным соглашениям</p>

<p>расходы по проектам</p>	<p>Под «расходами по проектам» понимается краткосрочное и среднесрочное финансирование конкретных и определённых проектов (включая крупные проекты), которые не считаются частью повседневных текущих расходов. Текущие расходы включают расходы на повседневное управление, обслуживание и сохранение объектов наследия.</p>
<p>ратификация</p>	<p>Ратификация означает международный акт, посредством которого государство выражает своё согласие на обязательность для него договора, если стороны намерены выразить своё согласие посредством такого акта. В случае двусторонних договоров ратификация обычно совершается путём обмена необходимыми документами, а при заключении многосторонних договоров порядок обычно состоит в том, что депозитарий проводит сбор ратификационных грамот всех государств с постоянным информированием о процессе всех сторон. Институт ратификации предоставляет государствам временные рамки для получения требуемого одобрения на внутригосударственном уровне и принятия законодательства, которое является необходимым для вступления данного договора в силу в этом государстве. [Статьи 2 (1) (b), 14 (1) и 16 Венской конвенции о праве международных договоров 1969 г.]</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/social-and-human-sciences/themes/international-migration/glossary/ratification/</p> <p>https://wipolex.wipo.int/ru/info/glossary</p>
<p>рекомендации Комитета всемирного наследия</p>	<p>Согласно статьи 34 (1) «Правил процедуры Комитета всемирного наследия», «Комитет принимает такие решения и рекомендации, которые он сочтёт целесообразными».</p>
<p>Рекомендация об исторических городских ландшафтах</p>	<p>10 ноября 2011 г. Генеральная конференция ЮНЕСКО приняла путём аккламации «Рекомендацию об исторических городских ландшафтах» – первый за 35 лет документ такого рода, касающийся исторической среды, опубликованный ЮНЕСКО.</p> <p>«Рекомендация об исторических городских ландшафтах» не заменяет существующие принципы или подходы к сохранению; скорее, она является дополнительным инструментом для интеграции политики и практики сохранения антропогенной среды в более широкие цели городского развития в отношении унаследованных ценностей и традиций в различных культурных контекстах.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/hul/</p>
<p>Рекомендация об исторических городских ландшафтах (2011 г.)</p>	<p>Рекомендация об исторических городских ландшафтах была принята 10 ноября 2011 г. Генеральной конференцией ЮНЕСКО. Подход, ориентированный на исторические городские ландшафты, не ограничивается сохранением физической среды, а сосредоточен на всей совокупности окружающей человека среды во всех её материальных и нематериальных проявлениях. Он направлен на повышение устойчивости планирования и разработки мероприятий с учётом существующей застроенной среды, нематериального наследия, культурного разнообразия, социально-экономических и экологических факторов, а также ценностей местных общин.</p> <p>Подход, ориентированный на исторические городские ландшафты, не заменяет существующие принципы или подходы к сохранению культурного наследия; напротив, он является дополнительным инструментом для интеграции политики и практики сохранения застроенной среды в более широкие цели городского развития в отношении унаследованных ценностей и традиций различных культурных контекстов. Это документ рекомендательного характера, для применения государствами-участниками на добровольной основе.</p>

	<p>Источник(и): Новая жизнь исторических городов. Изложение подхода, ориентированного на исторические городские ландшафты</p> <p>https://whc.unesco.org/en/news/1026/</p> <p>https://whc.unesco.org/en/hul/</p>
<p>Рекомендация об охране культурного и природного наследия в национальном плане (1972 г.)</p>	<p>На той же Генеральной конференции, которая в 1972 г. приняла Конвенцию об охране всемирного культурного и природного наследия (Конвенцию о всемирном наследии), была также принята Рекомендация об охране культурного и природного наследия в национальном плане.</p> <p>Согласно этой рекомендации, «в соответствии со своими юридическими и законодательными требованиями каждое государство должно формулировать, совершенствовать и проводить по мере возможности национальную политику, главная цель которой состоит в координации и использовании всех научных, технических, культурных и иных возможностей для обеспечения эффективной охраны, сохранения и популяризации культурного и природного наследия» (раздел II «Национальная политика», статья 3).</p> <p>Рекомендация также призывает государства-участники учреждать государственные службы и принимать все необходимые, в том числе юридические и финансовые, меры для обеспечения охраны культурного и природного наследия, а также проводить просветительские кампании с целью информирования общественности о важности культурного и природного наследия и при необходимости запрашивать международное содействие и поддержку.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/convention/</p>
<p>Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества</p>	<p>Репрезентативный список нематериального культурного наследия человечества состоит из элементов нематериального наследия, которые помогают продемонстрировать разнообразие этого наследия и привлечь внимание общественности к его значимости.</p> <p>Источник(и): https://ich.unesco.org/en/purpose-of-the-lists-00807</p>
<p>ресурсы</p>	<p>Кадровый, финансовый и интеллектуальный вклад, который формирует функциональный потенциал и облегчает выполнение процессов.</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>Решение Комитета (о номинировании)</p>	<p>Означает решение Комитета всемирного наследия о включении или невключении объекта в Список всемирного наследия.</p> <p>После номинирования и оценки объекта Межправительственный комитет всемирного наследия принимает окончательное решение о внесении такого объекта в Список. Один раз в год Комитет проводит заседание с целью принятия решений о том, какие объекты следует включить в Список всемирного наследия. Комитет также может отложить или направить номинацию на доработку и запросить более подробную информацию об объекте от соответствующего государства-стороны Конвенции.</p> <p>Подробнее о номинировании объектов всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/nominations/</p>

<p>Решение Комитета (о состоянии сохранности)</p>	<p>Означает решение Комитета всемирного наследия о состоянии сохранности имущества объекта. Комитет в своих решениях может рекомендовать определённые программы действий, в том числе:</p> <p>а) [Комитет] может решить, что объект серьёзно не повреждён, и никаких дальнейших действий предпринимать не требуется;</p> <p>б) если Комитет полагает, что объект серьёзно повреждён, но не до такой степени, чтобы его восстановление было невозможно, он может решить оставить объект в Списке, при условии, что государство-сторона Конвенции примет необходимые меры для восстановления объекта в пределах разумного промежутка времени. Комитет также может решить, что Фондом всемирного наследия должно быть обеспечено техническое содействие в отношении работ, связанных с восстановлением объекта, предлагая государству-стороне Конвенции обратиться за таким содействием, если это ещё не было сделано;</p> <p>с) если выполняются требования и критерии, изложенные в пунктах 177–182, Комитет может решить внести объект в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой, согласно процедурам, установленным в пункте 183–189;</p> <p>д) если очевидно, что объект повреждён настолько, что безвозвратно потерял те характеристики, которые определили его включение в Список, Комитет может принять решение об исключении объекта из Списка. Прежде, чем предпринимать любые такие действия, Секретариат информирует соответствующее государство-сторону Конвенции. Любые комментарии, сделанные государством-стороной Конвенции, будут доведены до сведения Комитета (пункт 176 РВК).</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>риск стихийных бедствий</p>	<p>Риск стихийных бедствий возникает вследствие сочетания опасных явлений и уязвимостей. Опасное явление – это природное явление (такое, как землетрясение или циклон), которое может привести к разрушению или повреждению культурных ценностей, уязвимость – это незащищённость или подверженность культурных ценностей опасным явлениям. В то время как опасность является внешним источником бедствия, уязвимость представляет собой присущую данному объекту наследия слабость (в силу его местонахождения или специфических характеристик). Важно помнить о том, что такие опасные явления, как землетрясения, могут приводить к стихийным бедствиям, хотя сами по себе они не являются стихийными бедствиями.</p> <p>Источник(и): Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия</p>
<p>Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>	<p>Обычно именуемое «Руководством по выполнению Конвенции», это руководство призвано разъяснить вопросы выполнения Конвенции. Оно содержит описание процедур:</p> <ul style="list-style-type: none"> • внесения объектов в Список всемирного наследия и Список всемирного наследия, находящегося под угрозой • охраны и сохранения объектов всемирного наследия; • предоставления Международной помощи в рамках Фонда всемирного наследия; и • мобилизации национальной и международной поддержки Конвенции. <p>«Руководство» периодически пересматривается для отражения решений Комитета всемирного наследия. Актуальная версия руководства [в том числе на русском языке – прим. перев.] доступна по адресу http://whc.unesco.org/en/guidelines/.</p>
<p>серийное внесение/серийные объекты</p>	<p>Все объекты всемирного наследия, состоящие из двух или более физически не связанных составных частей (компонентов), но связанных, например, своей принадлежностью к одной и той же геологической или геоморфологической формации, одной биогеографической области или одному типу экосистем, и которые имеют ВУЦ как единое целое. Эта ценность не обязательно существовала бы при рассмотрении составных частей по</p>

	<p>отдельности (для дополнительной информации см. «Руководство по выполнению Конвенции», пункты 137–139).</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
<p>сессия (Генеральной ассамблеи государств-сторон Конвенции о всемирном наследии)</p>	<p>В соответствии со статьёй 8 (1) Конвенции о всемирном наследии (или правилом 49 Правил процедуры Комитета всемирного наследия) Генеральная ассамблея государств-сторон Конвенции собирается раз в два года во время сессий Генеральной конференции ЮНЕСКО.</p> <p>В ходе сессии Генеральной ассамблеи определяется размер взносов в Фонд всемирного наследия, сумма которых составляет одинаковый процент для всех государств-сторон Конвенции (статья 16 (1) Конвенции о всемирном наследии), и избираются члены Комитета всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/ga</p>
<p>синергизм [Также «взаимодействие» – прим. перев.]</p>	<p>Комитет всемирного наследия признаёт преимущества более тесной координации его работы и взаимодействия с другими международными инструментами по обеспечению сохранности [наследия] («Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», пункты 41–44).</p> <p>Центр всемирного наследия ежегодно представляет Комитету всемирного наследия доклад о синергии с другими конвенциями в области культуры и биоразнообразия.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте, посвящённом вопросам синергии.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/synergies</p>
<p>Система показателей мониторинга в рамках периодической отчётности по всемирному наследию</p>	<p>Шесть категорий системы показателей мониторинга соответствуют шести основным тематическим областям периодических докладов:</p> <ol style="list-style-type: none"> I. Состояние сохранности объектов всемирного наследия: показатели для оценки временных характеристик состояния и тенденций изменения ВУЦ и факторов, влияющих на объект; целостность и подлинность объекта. II. Практика управления: показатели для измерения эффективности управления объектом, адекватности финансовых и людских ресурсов, а также бюджета. III. Система управления: показатели для оценки адекватности нормативно-правовой базы охраны наследия, характера и уровня участия основных заинтересованных сторон (транспарентность процессов), планов действий по популяризации наследия, законодательства в области охраны наследия. IV. Синергические эффекты: показатели для измерения наличия синергии с другими конвенциями и нормативными актами, касающимися культуры и биоразнообразия. V. Устойчивое развитие: показатели для измерения того, в какой степени применение Конвенции способствует экологической устойчивости, инклюзивному социальному и экономическому развитию, а также укреплению мира и безопасности. VI. Нарращивание потенциала: показатели для измерения наличия, эффективности и степени охвата стратегий и программ наращивания потенциала.
<p>система управления</p>	<p>Определение и описание «систем управления» даётся в пунктах 108–118 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия».</p> <p>В частности, в пункте 108 говорится, что «каждый номинируемый объект должен иметь соответствующий план управления или другую зафиксированную документально систему управления, которая определяет, каким образом должна сохраняться выдающаяся</p>

	<p>универсальная ценность объекта, предпочтительно через активное участие различных сторон».</p> <p>Далее, в пункте 109 говорится, что «цель системы управления состоит в том, чтобы обеспечить эффективную охрану номинируемого объекта для настоящих и будущих поколений». В пункте 110 даётся расширенное определение систем управления: «Эффективная система управления зависит от типа, характеристик и потребностей номинируемого объекта, а также его культурного и природного контекста. Системы управления могут отличаться в зависимости от различных культурных ракурсов, доступных ресурсов и прочих факторов. Они могут включать традиционные методы, существующие градостроительные нормы или региональные инструменты планирования, а также другие механизмы по контролю планирования, как официальные, так и неофициальные. Проведение оценки воздействия предполагаемых вмешательств является принципиально важным для всех объектов всемирного наследия».</p> <p>Планы управления могут быть разработаны в различных форматах и шаблонах, формальная спецификация «идеального» плана управления отсутствует. В пункте 111 «Руководства по выполнению Конвенции» перечисляются общие элементы эффективной системы управления.</p> <p>Конкретные подходы к планированию управленческой деятельности излагаются в Информационных руководствах по всемирному наследию:</p> <ul style="list-style-type: none"> • «Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия» (ЮНЕСКО, 2013 г.) (Приложение А). • «Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия» (ЮНЕСКО, 2012 г., с. 37) <p>Согласно «Руководству по управлению объектами всемирного культурного наследия», система управления наследием состоит из трёх элементов: «правовой основы, которая определяет причины её существования, институциональной структуры, которая создает форму для удовлетворения организационных потребностей и принятия решений, а также ресурсов (кадровых, финансовых и интеллектуальных), которые используются, чтобы сделать такую систему функционирующей» (Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия, с. 117).</p>
<p>смешанное культурно-природное наследие</p>	<p>Согласно пункту 46 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», «объекты рассматриваются как “смешанное культурно-природное наследие”, если они удовлетворяют полностью или частично определениям как культурного, так и природного наследия, представленным в статьях 1 и 2 Конвенции».</p>
<p>смягчение последствий (стихийных бедствий)</p>	<p>Принятие мер до наступления стихийного бедствия для уменьшения ущерба жизни и имуществу вследствие стихийного бедствия. При управлении рисками многие опасные явления, такие как землетрясения, невозможно уменьшить, но риски этих угроз можно снизить или смягчить, например, путём строительства сейсмостойких зданий или изготовления полок, предотвращающих сползание предметов. Из этих мер первая является структурной, а вторая – неструктурной.</p> <p>Источник(и): Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия</p>
<p>«Сообщества» – одна из Стратегических целей</p>	<p>«Сообщества» являются одной из пяти Стратегических целей осуществления Конвенции о всемирном наследии. («Credibility» («достоверность»), «Conservation» («сохранение»), «Capacity Building» («наращивание потенциала»), «Communication» («информационный обмен») и «Communities» («сообщества»)). Цели «5С» были приняты в 2002 г. на сессии Комитета всемирного наследия, состоявшейся в Будапеште (Венгрия), и в 2007 г. были расширены, чтобы охватить «сообщества» (Крайстчерч, Новая Зеландия, 2007 г.).</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/convention/</p>

<p>сообщества</p>	<p>«Сообщества» следует понимать в контексте статьи 5 (а) Конвенции о всемирном наследии, в которой к каждому государству-стороне Конвенции обращена просьба «проводить общую политику, направленную на придание культурному и природному наследию определённых функций в общественной жизни и на включение охраны этого наследия в программы общего планирования».</p> <p>Одна из основных задач Конвенции о всемирном наследии заключается в содействии участию местного населения в сохранении своего культурного и природного наследия, как указывается в Стратегических целях Комитета всемирного наследия, называемых также «5С»: «Credibility» (увеличение достоверности), «Conservation» (обеспечение эффективного сохранения), «Capacity building» (наращивание потенциала), «Communication» (обеспечение информационного обмена) и «Communities» (увеличение значимости роли сообществ).</p> <p>Согласно рабочему документу Комитета WHC-07/31.COM/13B, «[сообщества] охватывают все формы негосударственных субъектов – то есть от самых мелких групп граждан, в какой бы форме они ни проявлялись. Сообщества могут также представлять собой группы народов – коренных, традиционных и/или местных. Они могут быть представлены, помимо прочего, как общинные группы, племена, неправительственные организации, частные предприятия и/или местные органы власти. Определяющей характеристикой сообществ в этих условиях является то, чем они обладают. Все они имеют прямую связь и связаны определёнными интересами с конкретными объектами, и зачастую такая связь сохраняется в течение длительного времени. Как правило, эти сообщества находятся в непосредственной близости от соответствующих объектов. Такие группы и/или образования не обязательно непосредственно представляют официальную государственную позицию и, фактически, могут расходиться с ней».</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/convention/WHC-07/31.COM/13B</p>
<p>состояние признаков</p>	<p>Состояние признаков выдающейся универсальной ценности (ВУЦ) является хорошим ориентиром для оценки общего состояния сохранности объекта всемирного наследия.</p> <p>Можно выделить следующие степени состояния сохранности признаков:</p> <ul style="list-style-type: none"> • утрачено: произошла утрата или изменение большинства аспектов данного признака, приведшая к значительной потере значимости данного признака; • серьёзно нарушено: произошла потеря или изменение многих аспектов данного признака, что привело к значительному снижению его значимости; • нарушено: произошла частичная потеря или изменение некоторых аспектов данного признака, но их общее состояние не приводит к стойким или существенным последствиям для данного признака; • сохранно: данный признак практически не повреждён, а его общее состояние стабильно или улучшается; доступные данные указывают на незначительные, если таковые имеются, нарушения данного признака. <p>Источник(и): Презентация Джона Дэя, Центр передового опыта по изучению коралловых рифов Совета по научным исследованиям Австралии, на 39-й сессии Комитета всемирного наследия (Бонн, 2015 г.)</p>
<p>сохранение</p>	<p>В Конвенции об охране всемирного наследия нет конкретного определения понятия «сохранение». В тексте Конвенции содержится ссылка на «выявление, охрану, сохранение, популяризацию и передачу будущим поколениям культурного и природного наследия».</p> <p>В статье 5 Конвенции упоминается ряд «эффективных и активных мер», которые могут быть приняты государствами-сторонами для обеспечения такого «выявления, охраны, сохранения, популяризации и передачи» (ЮНЕСКО, 1972 г.).</p> <p>Хотя в «Руководстве по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия нет определения понятия «сохранение», в нём, однако, говорится, что одной из четырёх</p>

	<p>основных функций Комитета всемирного наследия является «мониторинг состояния сохранности объектов, внесённых в Список всемирного наследия» (пункт 3 (II)).</p> <p>Одно из определений, предложенных в Нарском документе о подлинности, описывает «сохранение» [«консервацию»], в частности в контексте культурного наследия, как «все действия, направленные на понимание культурного наследия, изучение его истории и значения, обеспечение материальной сохранности и, в случае необходимости, его реставрацию и усиление».</p> <p>Определение «охраны природы», предложенное МСОП, гласит: «защита, заботливое отношение, управление и поддержание экосистем, мест обитания, видов и популяций дикой природы в их естественной среде обитания или за её пределами с целью сохранения естественных условий для их долговременного существования».</p> <p>Источник(и): Глоссарий терминов по всемирному наследию, относящихся к осуществлению Конвенции о всемирном наследии (1996 г.)</p> <p>Нарский документ о подлинности</p>
<p>социальная интеграция и равенство</p>	<p>Социальная интеграция – это процессы и результаты, которые улучшают условия участия людей в жизни общества. Люди могут быть исключены из целого ряда процессов развития, возможностей и льгот в силу их пола, этнической принадлежности, статуса мигранта или беженца, религиозных убеждений...</p> <p>Концепция социальной интеграции признаёт и устраняет эти неблагоприятные условия с целью содействия укреплению благосостояния и всеобщему процветанию.</p> <p><i>Содействие обеспечению интеграции и равенства</i></p> <p>18. Государства-участники должны обеспечить, чтобы сохранение объектов всемирного наследия и управление ими основывались на принципах признания культурного разнообразия, интеграции и равенства.</p> <p>С этой целью государства-стороны должны взять на себя обязательства и осуществлять политику, меры и практику сохранения объектов всемирного наследия и управления ими, которые позволяют всем заинтересованным сторонам, и в частности местным сообществам, добиваться нижеследующего:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) улучшения способностей, расширения возможностей и уважения достоинства всех, независимо от возраста, пола, состояния здоровья, этнической принадлежности, происхождения, религии, экономического или иного положения; 2) обеспечения равенства, сокращения социального и экономического неравенства и уменьшения отчуждения всех, независимо от возраста, пола, состояния здоровья, этнической принадлежности, происхождения, религии, экономического или иного положения; 3) признания, уважения и учёта ценностей, а также культурных и экологических знаний местных сообществ. <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>Список водно-болотных угодий международного значения (Рамсарский список)</p>	<p>Список водно-болотных угодий, объявленных сторонами Рамсарской конвенции водно-болотными угодьями, имеющими международное значение в соответствии с одним или несколькими критериями, принятыми Конференцией сторон.</p> <p>Источник(и): www.ramsar.org</p>
<p>Список всемирного наследия</p>	<p>Список всемирного наследия – это список культурного и природного наследия, определённого в статьях 2 и 3 Конвенции о всемирном наследии и признанного обладающим «выдающейся универсальной ценностью». Список составляется, обновляется и публи-</p>

	<p>куется Комитетом всемирного наследия в соответствии со статьёй 11 Конвенции о всемирном наследии на основе национальных перечней, упомянутых в пункте 1 статьи 11 Конвенции о всемирном наследии.</p>
<p>Список всемирного наследия, находящегося под угрозой</p>	<p>На основе доклада о состоянии сохранности и рекомендаций консультативных органов и в консультации с государствами-сторонами Комитет может включать объекты наследия в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой. Список всемирного наследия, находящегося под угрозой составлен в соответствии с пунктом 4 статьи 11 Конвенции о всемирном наследии в отношении объектов всемирного наследия, которым угрожают серьёзные и конкретные опасности, для спасения которых требуются «значительные работы и для которых в рамках настоящей Конвенции была запрошена помощь» (ЮНЕСКО, 1972 г.).</p> <p>В статье IV.B «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия» (ЮНЕСКО, 2012 г.) содержится руководство по включению объектов в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой (пункт 177), а также критерии включения объектов в Список объектов, находящихся под угрозой, в категории «установленной» или «потенциальной» опасности (пункты 178–180). Если выясняется, что состояние объекта соответствует по крайней мере одному из критериев в любой категории, Комитет может включить объект всемирного наследия в Список всемирного наследия, находящегося под угрозой.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>Список культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой</p>	<p>На сегодняшний день в Список культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой включены двенадцать объектов культурных ценностей.</p> <p>«Усиленная защита» – это механизм, созданный в соответствии со Вторым протоколом 1999 г. к Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта. Он направлен на обеспечение полной и эффективной защиты специально обозначенных культурных ценностей во время международных или немеждународных вооружённых конфликтов.</p> <p>Культурным ценностям, находящимся под усиленной защитой, обеспечивается иммунитет сторонами конфликта, которые обязываются воздерживаться от превращения таких ценностей в объект нападения или от любого использования данных ценностей или непосредственно прилегающих мест для поддержки военных действий. Вторым протоколом 1999 г. предусматривается уголовное преследование лиц, нарушивших положения об усиленной защите, предоставляемой культурным ценностям.</p> <p>Ознакомиться с полным списком.</p> <p>Источник(и): http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/armed-conflict-and-heritage/protection/enhanced-protection/</p>
<p>статус объекта всемирного наследия</p>	<p>«Статус объекта всемирного наследия» означает, что место считается обладающим выдающейся универсальной ценностью и внесено в Список всемирного наследия.</p> <p>Ознакомиться со Списком всемирного наследия: https://whc.unesco.org/ru/list/</p>
<p>Статья 5 (Конвенции о всемирном наследии)</p>	<p>Статья 5 Конвенции о всемирном наследии гласит:</p> <p>«Государства-стороны настоящей Конвенции, по возможности, стремятся, с тем чтобы обеспечить возможно более эффективную охрану и сохранение, и возможно более активную популяризацию культурного и природного наследия, расположенного на их территории, в условиях, свойственных каждой стране:</p>

	<p>проводить общую политику, направленную на придание культурному и природному наследию определённых функций в общественной жизни и на включение охраны этого наследия в программы общего планирования;</p> <p>учреждать, если они ещё не созданы, на своей территории одну или несколько служб по охране, сохранению и популяризации культурного и природного наследия, располагающих соответствующим персоналом и средствами, позволяющими выполнять возложенные на них задачи;</p> <p>развивать научные и технические разработки и исследования и совершенствовать методы работы, позволяющие государству устранять опасности, угрожающие его культурному и природному наследию;</p> <p>принимать соответствующие юридические, научные, технические, административные и финансовые меры для выявления, охраны, сохранения, популяризации и восстановления этого наследия;</p> <p>содействовать созданию или развитию национальных или региональных центров подготовки в области охраны, сохранения и популяризации культурного и природного наследия, а также поощрять научные исследования в этой области.»</p> <p>Источник(и): Конвенция об охране всемирного культурного и природного наследия</p>
<p>Стратегия по наращиванию потенциала (в области всемирного наследия)</p>	<p>Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия была запрошена Комитетом всемирного наследия на его 34-й сессии (решение 34 COM 9C) и представлена на 35-й сессии в 2011 г.</p> <p>Согласно заявленной миссии, «цель настоящей Стратегии заключается в создании общей основы, благоприятствующей разработке эффективных мер и программ, направленных на укрепление или развитие потенциала практикующих специалистов, учреждений, сообществ и сетей в области сохранения всемирного наследия и управления им:</p> <ul style="list-style-type: none"> • информационное обеспечение политики и решений Комитета всемирного наследия в области наращивания потенциала; • ориентирование государств-сторон и других участников системы всемирного наследия в вопросах планирования, осуществления и мониторинга политики и программ по наращиванию потенциала; • создание справочной основы для широкого круга специалистов по сохранению наследия и выполнение функции катализатора расширения сотрудничества в поддержку мероприятий по наращиванию потенциала в области сохранения наследия в целом. <p>Источник(и): Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия (2011 г.)</p>
<p>Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия</p>	<p>Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия была утверждена Комитетом всемирного наследия на его 35-й сессии (Париж, 2011 г.) (решение 35 COM 9B). Стратегия была разработана ИККРОМ и МСОП в сотрудничестве с ИКОМОС, Центром всемирного наследия и другими организациями. Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия организована в соответствии с принципами «5С», которые отражают стратегические направления деятельности, установленные Конвенцией о всемирном наследии. Стратегия преследует девять основных целей, в отношении каждой из которых рекомендуются основные мероприятия, а также обозначена основная аудитория практикующих специалистов, учреждений и общин.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/archive/2012/whc12-36com-9B-en.pdf</p>
<p>Стратегия снижения рисков стихийных бедствий</p>	<p>Целью Стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий на объектах всемирного наследия (2007 г.) является усиление защиты всемирного наследия и содействие устойчивому развитию путём оказания государствам-участникам Конвенции помощи в интеграции вопросов наследия в национальную стратегию уменьшения опасности стихийных бедствий и включении вопросов уменьшения опасности стихийных бедствий в планы и системы управления объектами всемирного наследия, находящимися на их террито-</p>

	<p>рии; а также предоставление рекомендаций государствам-участникам, Комитету всемирного наследия, Центру всемирного наследия и консультативным органам по включению вопросов уменьшения опасности стихийных бедствий в процессы стратегического планирования и управления в области всемирного наследия, в том числе в отношении распределения и использования чрезвычайной помощи выделяемой Фондом всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/archive/2007/whc07-31com-72e.pdf</p>
<p>тематические исследования (в области всемирного наследия)</p>	<p>Тематические исследования ИКОМОС: Международный совет по сохранению памятников и достопримечательных мест регулярно проводит и публикует тематические исследования в контексте Конвенции о всемирном наследии. С обзором публикаций можно ознакомиться здесь.</p> <p>Тематические исследования МСОП: Международный союз охраны природы провёл ряд глобальных и региональных исследований с целью оказания поддержки государствам-сторонам Конвенции о всемирном наследии в выборе потенциальных объектов всемирного наследия.</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ См. тематические исследования МСОП. ➤ См. также тематические исследования ЮНЕСКО по всемирному наследию. <p>После разработки «Глобальной стратегии обеспечения репрезентативности, сбалансированности и авторитетности Списка всемирного наследия» (1994 г.) ИКОМОС и МСОП опубликовали анализ объектов, включённых в Список всемирного наследия и предварительные списки с региональной, хронологической, географической и тематической точек зрения. Задача этого анализа заключалась в том, чтобы дать государствам-сторонам чёткое представление о нынешнем положении дел и возможных тенденциях в краткосрочной и среднесрочной перспективе с целью выявления объектов, недостаточно представленных [в Списке всемирного наследия]. С публикациями можно ознакомиться по ссылкам:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Список всемирного наследия: заполнение пробелов – план действий на будущее (ИКОМОС); • Список всемирного наследия: будущие приоритеты для создания достоверного и полного списка объектов природного и смешанного наследия (МСОП); • Глобальная стратегия обеспечения репрезентативности, сбалансированности и авторитетности Списка всемирного наследия (ЮНЕСКО); • Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия (2-е издание, ЮНЕСКО, 2011 г.).
<p>тематические исследования ИКОМОС</p>	<p>Международный совет по сохранению памятников и достопримечательных мест регулярно проводит и публикует тематические исследования в контексте Конвенции о всемирном наследии. С обзором публикаций можно ознакомиться по этой ссылке.</p>
<p>тематические исследования МСОП</p>	<p>МСОП издаёт руководство по эффективному осуществлению Конвенции о всемирном наследии. Совместно с различными партнёрами разрабатываются доклады и исследования по связанным со всемирным наследием темам, таким как рекомендации в отношении номинируемых объектов, выявление пробелов в Списке всемирного наследия, глобальный или региональный анализ всемирного природного наследия, тематические исследования и рекомендации в отношении управления объектами.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить на веб-сайте МСОП: https://www.iucn.org/theme/world-heritage/resources/publications.</p>
<p>трансграничный</p>	<p>Трансграничными называются объекты, чьи особенности пересекают международные границы. Трансграничные номинации вносятся в Список всемирного наследия в качестве</p>

	<p>единого объекта и должны подготавливаться и представляться соответствующими государствами-сторонами совместно.</p> <p>Согласно пункту 134 «Руководства по выполнению Конвенции» в отношении трансграничных объектов, «номинарованный объект может располагаться:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) на территории одного государства-стороны Конвенции, или b) на территории всех соответствующих государств-сторон Конвенции, имеющих смежные границы (трансграничные объекты)». <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p> <p>Оценка морского всемирного наследия с экосистемной точки зрения</p>
<p>укрепление мира и безопасности</p>	<p>«Укрепление мира и безопасности» является одним из трёх аспектов устойчивого развития, изложенных в «Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» ООН и в «Политике, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии». Пункты 28 и 29 этой политики гласят:</p> <p>«28. Устойчивое развитие и сохранение всемирного культурного и природного наследия подрываются войнами, гражданскими конфликтами и всеми формами насилия. Конвенция о всемирном наследии является неотъемлемой частью утверждённого мандата ЮНЕСКО по наведению мостов на пути к миру и безопасности. Поэтому в соответствии с положениями Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта (Гаагская конвенция 1954 г.) и двух протоколов к ней (1954 г. и 1999 г.) Конвенция о всемирном наследии является обязательной для ратифицировавших её государств, а также в соответствии с Декларацией ЮНЕСКО, касающейся преднамеренного разрушения культурного наследия (2003 г.), и обычным международным правом, обеспечивающим защиту культурных ценностей в случае вооружённого конфликта, с тем чтобы осуществление Конвенции о всемирном наследии использовалось для содействия достижению и поддержанию мира и безопасности как между государствами-сторонами, так и внутри самих государств;</p> <p>29. Ссылаясь также на Всеобщую декларацию ЮНЕСКО о культурном разнообразии (2001 г.), государства-стороны должны в связи с этим признать реальность культурного разнообразия в пределах и вокруг многих объектов всемирного наследия и содействовать применению подхода с учётом культурного многообразия Политики устойчивого развития всемирного наследия в стратегиях сохранения объектов всемирного наследия и управления ими. 20 государств-сторон должны также признать, что мир и безопасность, включая свободу от конфликтов, дискриминации и всех форм насилия, требуют уважения прав человека, реализации эффективных систем правосудия, всеохватных политических процессов, и соответствующих систем предотвращения и разрешения конфликтов и постконфликтного восстановления».</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>уменьшение опасности бедствий</p>	<p>Концепция и практические действия по снижению риска бедствий посредством систематической работы, направленной на анализ и контроль причинных факторов бедствий, в том числе через снижение подверженности угрозам, уменьшение уязвимости населения и имущества, разумное управление земельными ресурсами и окружающей средой и повышение готовности к неблагоприятным событиям (МСУОБ ООН, 2009 г.).</p> <p>Источник(и): Управление рисками стихийных бедствий на объектах всемирного наследия</p> <p>https://www.unisdr.org/files/7817_UNISDRTerminologyRussian.pdf</p>

<p>управление</p>	<p>Управление может осуществляться на различных уровнях (местном, районном, областном, региональном и национальном/федеральном) и должно пониматься в широком контексте законодательных инструментов, институциональных механизмов, демократических процессов, граждан и т.д.</p> <p>Согласно «Руководству по управлению объектами всемирного культурного наследия» (ЮНЕСКО, 2013 г.), под надлежащим управлением понимаются «налаженные взаимоотношения между руководящими органами, гражданами и демократическими процессами, а также способность обеспечить эффективные, действующие формы управления».</p> <p>Далее предлагается следующее определение управления в сфере культурного наследия: «в самом широком смысле, управление связано с поддержанием баланса между экономическими и социальными целями, а также между индивидуальными и общими целями. Структура управления предназначена для содействия эффективному использованию ресурсов и в равной степени – для обеспечения подотчётности в целях рационального управления такими ресурсами. Цель состоит в максимальном сближении интересов отдельных лиц, культурного наследия и общества».</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>управление рисками стихийных бедствий</p>	<p>Управление рисками стихийных бедствий представляет собой применение политики и стратегий уменьшения опасности стихийных бедствий в целях предотвращения новых рисков, уменьшения существующих и управления остаточными рисками, способствуя укреплению потенциала противодействия и уменьшению потерь в результате стихийных бедствий.</p> <p>Примечание: меры по управлению риском стихийных бедствий можно подразделить на упреждающее, корректирующее и компенсационное (также называемое управлением остаточными рисками) управление рисками стихийных бедствий.</p> <p>Источник(и): https://www.unisdr.org/we/inform/terminology</p>
<p>управляющие объектами</p>	<p>Специалисты, непосредственно отвечающие за сохранение наследия и управление объектами всемирного наследия.</p>
<p>урегулирование конфликтов</p>	<p>В отношении содействия урегулированию конфликтов в «Политике, направленной на интеграцию перспективы устойчивого развития в процессы Конвенции о всемирном наследии» говорится следующее:</p> <p>«32. Следует признавать и использовать присущий объектам всемирного наследия потенциал и потенциал их сохранения в целях содействия урегулированию конфликтов и восстановлению мира и безопасности. С этой целью государствам-сторонам Конвенции следует, когда это необходимо:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) обеспечить учёт вопросов охраны наследия при урегулировании конфликтов и проведении переговоров, направленных на прекращение конфликтов и гражданских беспорядков». <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>уровень жизни</p>	<p>Уровень жизни – это понятие благосостояния (благополучия) человека, измеряемое социальными (такими как возможность голосовать, проводить демонстрации или участвовать в политических партиях), а не «количественными» показателями (такими, как уровень</p>

	<p>доходов и производства). (Глоссарий статистических терминов в области охраны окружающей среды, «Методологические исследования», серия F, № 67, Организация Объединённых Наций, Нью-Йорк, 1997 г.).</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>Усиленная защита</p>	<p>Статьи 10–14 Второго протокола к Гаагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооружённого конфликта. В этих статьях говорится, что Сторона может просить о предоставлении усиленной защиты культурных ценностей, которые считаются «имеющими огромное значение для человечества», при условии, что они уже «охраняются благодаря принятию на национальном уровне надлежащих правовых и административных мер» с оговоркой, что в случае конфликта они не «используются для военных целей или прикрытия военных объектов». В статье 12 Конвенции разъясняется цель усиленной защиты, которая заключается в том, что «стороны конфликта обеспечивают иммунитет культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой, воздерживаясь от превращения таких ценностей в объект нападения или от любого использования данных ценностей или непосредственно прилегающих мест для поддержки военных действий».</p> <p>Обновлённый Список культурных ценностей, находящихся под усиленной защитой содержит 12 объектов из семи государств-сторон, все из которых включены в Список всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://www.un.org/ru/documents/decl_conv/conventions/hague_conv_2nd_prot.shtml</p>
<p>устойчивое (а также устойчивость)</p>	<p>Это прилагательное по-разному используется в секторе культурного и природного наследия и за его пределами, причем иногда с недостаточным вниманием к фактически заложенному в него значению. Его более полное значение относится к области наук об окружающей среде. Оно выходит за рамки концепции жизнеспособности и существования в пределах устойчивости, охватывая также идеи взаимосвязанности экономики, общества и окружающей среды, а также справедливого распределения ресурсов и возможностей. Использование его более узком значении означает способность просуществовать или продолжать существовать в течение длительного времени, причём термины «сохраняющее» и «разумное» в значительной степени синонимичны термину «устойчивое». В этом контексте «устойчивость» часто используется в отношении стабильного характера систем и процессов.</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>устойчивое развитие</p>	<p>«Устойчивое развитие есть развитие, удовлетворяющее потребности настоящего времени без ущерба для возможностей будущих поколений удовлетворять их собственные потребности» (определение, данное в докладе комиссии Брундтланд и многостороннем соглашении, достигнутом Конференцией ООН по окружающей среде и развитию – Рио, 1992 г.). На протяжении многих лет на вопрос о том, как воплотить этот обобщённый идеал на практике, давались различные ответы. На Всемирной встрече на высшем уровне по устойчивому развитию 2002 года (Йоханнесбург, Южная Африка) была введена концепция трёх основных компонентов устойчивого развития, а именно охраны окружающей среды, социального и экономического развития, которые считаются «взаимосвязанными и взаимодополняющими». Для обеспечения согласованности политики с Повесткой дня в области устойчивого развития до 2030 года в этом документе применяется понятие трёх аспектов устойчивого развития на основе концепции, принятой на более широком уровне ООН и дополненных целями обеспечения мира и безопасности (пункты 2 и 35 Повестки дня до 2030 года).</p> <p>Источник(и): http://whc.unesco.org/document/139747</p>

<p>устойчивость к стихийным бедствиям</p>	<p>В контексте преобладающего интереса к вопросам изменения климата и снижения риска стихийных бедствий термин «устойчивость» используется применительно к «способности системы, сообщества или общества, подверженного угрозам, противостоять последствиям угрозы, переносить их, приспосабливаться к ним и восстанавливаться своевременно и эффективно, в том числе посредством сохранения и восстановления своих основополагающих структур и функций» (МСУОБ ООН, 2009 г.).</p> <p>Источник(и): https://www.unisdr.org/we/inform/terminology https://www.unisdr.org/files/7817_UNISDRTerminologyRussian.pdf</p>
<p>участие местных сообществ в процессе номинации</p>	<p>Согласно пункту 123 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», «участие местных сообществ, коренных народов, правительственных, неправительственных и частных организаций и других заинтересованных сторон в процессе номинации является принципиально важным фактором, дающим им возможность разделить с государством-стороной Конвенции ответственность за сохранение объекта. Государства-стороны Конвенции призваны готовить номинации с привлечением максимального широкого круга участников», включая управляющих объектами, местные и региональные органы власти, местные сообщества, НПО и другие заинтересованные стороны.</p> <p>Источник(и): Руководство по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия</p>
<p>факторы, воздействующие на объекты наследия</p>	<p>Стандартный список угроз/факторов, влияющих на выдающуюся универсальную ценность объектов всемирного наследия, состоит из 14 основных факторов, каждый из которых включает ряд вторичных факторов.</p> <p>14 основных факторов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • строительство и освоение территорий; • транспортная инфраструктура; • инженерные коммуникации или обслуживающая инфраструктура; • загрязнение окружающей среды; • использование/изменение биологических ресурсов; • добыча природных ресурсов; • местные условия, воздействующие на физическую структуру объекта; • использование объектов наследия в социальных/культурных целях; • прочие виды деятельности человека; • изменение климата и опасные погодные явления; • непредвиденные экологические или геологические события; • инвазивные/чужеродные виды или виды с чрезмерной численностью особей; • управленческие и институциональные факторы; • другие факторы. <p>С полным списком факторов можно ознакомиться на этой веб-странице.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/factors/ http://icomos.org.ru/images/docs/upravlenie_objektami_vsemirnogo_kulturnogo_nasledija-1.pdf</p>
<p>финансирование проектов</p>	<p>«Финансирование проектов» означает краткосрочное и среднесрочное финансирование конкретных и определённых проектов, которые не считаются частью повседневных текущих расходов/обслуживания.</p>
<p>Фонд всемирного наследия</p>	<p>Фонд охраны всемирного культурного и природного наследия, имеющего выдающуюся универсальную ценность, называемый «Фондом всемирного наследия», был учреждён в соответствии со статьёй 15 Конвенции об охране всемирного наследия. Средства</p>

	<p>Фонда состоят главным образом из взносов государств-сторон Конвенции и могут использоваться только в целях, определяемых Комитетом всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/world-heritage-fund/</p>				
<p>Формулировка выдающейся универсальной ценности</p>	<p>В целях управления государства-стороны готовят формулировку выдающейся универсальной ценности номинируемого объекта, которую Комитет всемирного наследия рассматривает в процессе включения объекта в Список всемирного наследия.</p> <p>Согласно «Руководству по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия», «формулировка выдающейся универсальной ценности является основанием для будущей охраны объекта и управления им».</p> <p>Формулировка выдающейся универсальной ценности служит достижению ясного общего понимания причин включения объекта всемирного наследия в Список всемирного наследия, а также потребностей в области управления в целях обеспечения устойчивого сохранения ВУЦ в долгосрочной перспективе.</p> <p>Источник(и): Информационное руководство по всемирному наследию. Руководство по подготовке номинаций объектов всемирного наследия</p>				
<p>функции в общественной жизни</p>	<p>В пункте 17 Политики устойчивого развития всемирного наследия говорится: «В статье 5 Конвенции о всемирном наследии содержится призыв к государствам-сторонам “проводить общую политику, направленную на придание культурному и природному наследию определённых функций в общественной жизни”». Государства-стороны должны признать, что инклюзивное социальное развитие лежит в основе осуществления данного положения Конвенции. Государства-стороны должны также признать, что фундаментальной предпосылкой для инклюзивного социального развития, наряду с приверженностью принципам гендерного равенства, является полная интеграция, взаимное уважение и равенство всех заинтересованных сторон, включая местные и затрагиваемые сообщества и коренные народы. Повышение качества жизни и благосостояния на объектах всемирного наследия и вокруг них имеет важнейшее значение с учётом сообществ, которые, возможно, не посещают объекты или не проживают на их территории, но тем не менее являются заинтересованными сторонами. Инклюзивное социальное развитие должно опираться на практику управления на основе широкого участия.</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>				
<p>целевая аудитория, наращивание потенциала</p>	<p>Определение понятия «наращивание потенциала» выявляет три обширные области существования управленческого потенциала – практикующие специалисты, учреждения, а также сообщества и сети, – которые являются основой для определения целевых аудиторий инициатив по наращиванию потенциала. Такой подход позволяет привести сферу охраны всемирного наследия в соответствие с другими секторами деятельности, например, ПРООН и неправительственных организаций сектора здравоохранения и продовольственной помощи.</p> <p>В следующей таблице показана связь между тремя целевыми аудиториями и областями знаний, а также потребностями в них; однако здесь неизбежно возникает значительное пересечение.</p> <table border="1" data-bbox="456 1803 1477 2031"> <thead> <tr> <th data-bbox="456 1803 967 1928">Области существования потенциала: целевая аудитория для наращивания потенциала</th> <th data-bbox="967 1803 1477 1928">Основные области знаний</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="456 1928 967 2031">Практикующие специалисты (включая отдельные лица и группы лиц, которые</td> <td data-bbox="967 1928 1477 2031"> <ul style="list-style-type: none"> Выполнение Конвенции (предварительные списки, подготовка номинаций и т.д.) </td> </tr> </tbody> </table>	Области существования потенциала: целевая аудитория для наращивания потенциала	Основные области знаний	Практикующие специалисты (включая отдельные лица и группы лиц, которые	<ul style="list-style-type: none"> Выполнение Конвенции (предварительные списки, подготовка номинаций и т.д.)
Области существования потенциала: целевая аудитория для наращивания потенциала	Основные области знаний				
Практикующие специалисты (включая отдельные лица и группы лиц, которые	<ul style="list-style-type: none"> Выполнение Конвенции (предварительные списки, подготовка номинаций и т.д.) 				

<p>непосредственно занимаются сохранением объектов наследия и управлением таковыми)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Вопросы сохранения и управления: планирование, реализация и мониторинг • Технические и научные вопросы • Традиционные методы сохранения на уровне объекта • Использование ресурсов и управление ими
<p>Учреждения (включая организации государств-сторон Конвенции, работающие в области всемирного наследия, неправительственные организации, Комитет всемирного наследия, Консультативные органы и прочие учреждения, которые несут ответственность за создание условий для оптимального управления и сохранения)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Правовые вопросы • Институциональные структуры/вопросы (управление, децентрализация) • Финансовые вопросы • Кадровые ресурсы • Знания
<p>Сообщества и сети (включая местные сообщества, проживающие на территории объектов или в непосредственной близости от них, а также более крупные сети, которые содействуют их развитию)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Обоюдные выгоды, связь с устойчивым развитием и сообществами • Ответственное управление • Постоянная устойчивость традиционных природоохранных процессов • Обмен информацией/просвещение

Источник(и): Стратегия по наращиванию потенциала в области всемирного наследия (2011 г.)

Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия

<p>Целостность</p>	<p>Концепция целостности описана в пунктах 87–95 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия». Понятие «целостность» применяется как к природным, так и к культурным ценностям и определяется как мера полноты и нетронутости природного и/или культурного наследия и его признаков, выражающих выдающуюся универсальную ценность.</p> <p>Согласно «Руководству по управлению объектами всемирного культурного наследия» (ЮНЕСКО, 2013 г.), ключевыми словами к пониманию концепции целостности «являются “единство”, “нетронутость” и “отсутствие угроз”. Эти слова можно понять следующим образом:</p> <ul style="list-style-type: none"> • единство: объект включает все необходимые признаки; • нетронутость: все необходимые признаки все ещё существуют – ни одни из них не был утерян, в значительной степени повреждён или разрушен; • отсутствие угроз: ни одному из признаков не угрожает развитие хозяйственной деятельности, ухудшение состояния или заброшенность». <p>«Например, если пейзажная ценность объекта связана с водопадом, то в целях удовлетворения условий целостности такой объект должен включать и прилегающие участки вверх и вниз по течению, составляющие неотъемлемую часть эстетической ценности объекта». («Руководство по выполнению Конвенции», пункт 92).</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного культурного наследия</p>
<p>ценности</p>	<p>Понятие «ценностей» означает конкретные проявления или качества объекта, которые могут считаться значимыми для конкретной группы заинтересованных сторон. Объект может иметь ряд ценностей, как природных, так и культурных, значимых для разных</p>

	<p>групп заинтересованных сторон. Не все ценности объекта обязательно будут считаться значимыми с точки зрения ВУЦ.</p> <p>Источник(и): Адаптация к изменению климата для объектов всемирного природного наследия – Практическое руководство</p>
<p>Центр всемирного наследия</p>	<p>Центр всемирного наследия ЮНЕСКО отвечает за обеспечение ежедневного управления делами Конвенции о всемирном наследии. В Центре, который находится в Париже, работают эксперты по сохранению наследия со всего мира, которые координируют в рамках деятельности ЮНЕСКО мероприятия в области всемирного наследия, включая управление деятельностью в рамках Конвенции, организацию ежегодных заседаний Комитета всемирного наследия, выделение международной помощи и координацию отчётности и мероприятий в области образования, просвещения и информирования. Обращения в Комитет всемирного наследия поступают через Центр всемирного наследия. Работа Центра организована по региональным подразделениям (ЮНЕСКО выделяет следующие регионы: Африка, Арабские государства, Страны Азии и Тихого океана, Европа и Северная Америка, Латинская Америка и страны Карибского бассейна) и ряду специализированных сквозных тем. Веб-сайт Центра (http://whc.unesco.org) содержит обширную информацию для управляющих объектами всемирного наследия.</p> <p>Источник(и): Руководство по управлению объектами всемирного природного наследия</p>
<p>Центры категории 2 ЮНЕСКО</p>	<p>В различных регионах мира были созданы учреждения по наращиванию потенциала, конкретно занимающиеся вопросами всемирного наследия, которым был предоставлен статус «центров категории 2 под эгидой ЮНЕСКО».</p> <p>Центры категории 2 (англ. сокр. С2С) – это организации, которые действуют под эгидой ЮНЕСКО и привержены делу оказания помощи в достижении стратегических программных целей ЮНЕСКО.</p> <p>Деятельность центров финансируются непосредственно государствами-участниками, в которых они находятся. В целом центры категории 2 сложно охарактеризовать, поскольку они принимают различные формы. Некоторые из них являются региональными по масштабу своей деятельности, другие охватывают более одного региона или организованы по тематическим областям. Многие из них занимаются вопросами наращивания потенциала и исследовательской деятельностью, а некоторые создаются в качестве фондов поддержки деятельности, осуществляемой другими организациями.</p> <p>Дополнительную информацию можно получить по ссылке: https://whc.unesco.org/en/category2centres/</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/category2centres/</p> <p>https://whc.unesco.org/archive/2011/whc11-35com-9Be.pdf</p>
<p>экологическая устойчивость</p>	<p>Согласно Политики устойчивого развития всемирного наследия, Конвенция о всемирном наследии способствует экологической устойчивости «путём признания и сохранения мест, имеющих выдающуюся ценность в качестве природного наследия, содержащих исключительное биоразнообразие, георазнообразие или другие исключительные природные особенности, которые имеют важнейшее значение для благополучия человека» (статья 13).</p> <p>В данном контексте эта политика применяется также, например, к культурным ценностям путём «содействия использованию инструментов оценки экологического, социального и культурного воздействия при осуществлении планирования в таких секторах, как город-</p>

	<p>ское развитие, транспорт, инфраструктура, горнодобывающая промышленность и утилизация отходов, а также путём применения устойчивых моделей потребления и производства и содействия использованию возобновляемых источников энергии» (статья 15.2).</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>экосистемные выгоды</p>	<p>Это блага, которые люди получают от экосистем, включая обеспечивающие услуги, например, продовольствие и вода, регулирующие услуги, такие как защита от наводнений и борьба с болезнями; культурные услуги (духовные, рекреационные и культурные блага) и вспомогательные услуги, такие как, например, круговорот питательных веществ, которые поддерживают условия для жизни на Земле (ЮНЕП).</p> <p>Источник(и): Политика устойчивого развития всемирного наследия</p>
<p>экосистемные услуги</p>	<p>Экосистемные услуги – это процессы, посредством которых окружающая среда приносит пользу людям, сродни экономическим услугам. Они включают:</p> <ul style="list-style-type: none"> • обеспечение чистой водой и воздухом; • опыление посевов; • смягчение последствий стихийных бедствий; • борьбу с вредителями и болезнями; • поглощение углерода. <p>Учёт предоставляемых экосистемами экономических благ становится всё более популярным направлением развития. Концепция экосистемных услуг сходна с концепцией природного капитала. Опубликованная в 2005 г. «Оценка экосистем на пороге тысячелетия» показала, что 60% экосистемных услуг деградируют или используются неустойчиво.</p> <p>Источник(и): Глоссарий Конвенции о биологическом разнообразии</p>
<p>Эмблема всемирного наследия</p>	<p>Эмблема Всемирного наследия символизирует взаимозависимость природного и культурного разнообразия в мире. Она используется для обозначения объектов, охраняемых Конвенцией о всемирном наследии, включённых в официальный Список всемирного наследия, и представляет универсальные ценности, в защиту которых выступает Конвенция.</p> <p>Эмблема, созданная бельгийским художником Мишелем Олиффом (Michel Olyff), была принята в качестве официального символа Конвенции о всемирном наследии в 1978 году. Квадрат в центре символизирует результаты человеческого творчества и вдохновения, круг служит символом даров природы. Эмблема – круглая, как и наша планета, и являет собой символ глобальной защиты наследия всего человечества.</p> <p>Использование эмблемы строго регламентируется Комитетом всемирного наследия, а руководящие принципы по использованию эмблемы представлены в главе VIII и приложении 14 «Руководства по выполнению Конвенции об охране всемирного наследия».</p> <p>Эмблема находится под защитой международных соглашений, действующих под эгидой Всемирной организации по интеллектуальной собственности (ВОИС).</p> <p>Источник(и): https://whc.unesco.org/en/emblem/</p>



Организация
Объединенных Наций по
вопросам образования,
науки и культуры



Конвенция
Всемирного
Наследия



Цели в области
устойчивого
развития